

L2.15

5077

Sept., 1944 #1

67/14
C

Sept. 2, 1944

Japanese Section 9/2
Page 1 - Art. 1.

PIONEER

Page 3

CONFERENCE PROPOSES "BILL OF RIGHTS"

WASHINGTON, Aug. 15--Representatives of the American Jewish Conference today presented to Undersecretary of State Edward R. Stettinius Jr., a proposed international bill of rights.

Stettinius was asked that the proposal be considered at the Anglo-American-Russian security talks

starting here next week.

The proposed international bill of rights calls for:

1. Full and complete protection of life, liberty, freedom of worship, and civil rights for the inhabitants of all countries without distinction of birth, nationality, language, race or religion.

2. Unequivocal equality of rights in law and in fact for all the citizens of every country.

3. The inalienable right of all religious, ethnic, and cultural groups to maintain their respective group identities on the basis of equality.

The group proposed "appropriate and adequate national and international machinery" to enforce these rights.

Japanese Section 9/2

Page 1 - Art. 2

SF CHRONICLE, Aug. 21, 1944

**TO AID RETURN
OF JAPANESE
AMERICANS**

Declaring that "our task is helping Americans of Japanese ancestry to return to their homes on the Pacific coast," the Pacific Coast Association of Friends pledged at its annual session at Palo Alto, Calif., last week to aid the nisei in returning to their West Coast homes.

The association represents the Quaker groups in California, Oregon and Washington.

An approval was also given any plan calling for "a just and fair relocation of these people (Japanese Americans) in their former homes or at some other place of their choice."

Japanese Section 7/2

Page 1 - 3.

Blue Star Sign

Numeral 628

Top - Amache

Bottom - Service men.

Japanese Section 9/2

Page 1 - art. 4

The Rocky Shimpō - Aug. 25 issue

Three Free To Return To Coast

Los Angeles—

In a precedent-setting move, military authorities today exempted three niseis, "who are not potentially dangerous to security," from the order excluding Japanese from the West Coast defense zone.

In a motion filed in Federal Court to dismiss suits brought by Mrs. Shizuko Shiramizu, Masaru Baba and George Ochikubo, to enjoin the commanding general of the Western Defense Command from preventing their return to exclusion areas, U.S. Attorney Charles Carr taken because their records contained no facts indicating that they might be dangerous to security.

He explained that the action was revealed that the army no longer opposed their return.

Japanese Section 9/2

Page 1 - (5)

Conclusion of the letter by Dr. Schumitz
to Mayor Raymond of Cody, Wyo.

9/2
Page 1 - (6)

G. Hamada PIONEER

Vol. II, No. 86 Amache, Colo. September 2, 1944

PROJECT OFFICIALS PONDER LABOR PROBLEM

Conferences held during the last few days by the administrative staff have been devoted almost exclusively to the subject of critical labor shortage in the center, according to Henry F. Halliday, acting project director, Thursday.

Departing of available project evacuee workers for the nearby broomcorn harvest, and the opening of schools for the fall term are putting the various center departments and sections in a very serious situation. Those hardest

hit are motor pool, engineers, property and warehouse, mess management and farm.

9/2.

Page 1 - (7)

**VARIOUS CO-OP
COMMITTEES
ARE NAMED**

Amache Cooperative Enterprises, Inc., announced the newly elected members of the board of directors, and membership and auditing committees yesterday.

Election of board of directors was completed Thursday night. The nine new members are: Junichi Hiki-do, Akira Inaba, Keisaburo Koda, Satoru Kuramoto, Nobuhei Kurita, Kenjiro Nozawa, Tomotaro Nishizaki, Hajime Takata and Koshiro Umekubo. Their term started with the fiscal year beginning Sept. 1.

Members elected for the membership committee are: Tatsuhiko Miyamoto, Toyoji Konno and Giichiro Mitani.

New auditing committee members include: Tomeharu Kakehi, Yoshiaki Matsuda and Gentoku Sakiyama.



正義と
平等を
高唱する
友愛
協會

米英露三國平和會議へ 猶太協議會の要請案

華府八月十五日特報
米國ユダヤ人協議會の
代表者は近く開催され
る米英露三國平和會議
に附議せん事を要請
して、萬國大憲章
とも稱する可き議案を
ステニスアス國務次官
に提出した。

同案の骨子としては
一、全世界住民の出生、國
籍、言語、人種及び宗教
の如何に關せずその
生命、自由、信仰、民權
の絶対完全なる保證

① 本會として決行すべ
き刻下の急務は、日系
市民を墳墓の地太平洋
沿岸に帰還せしむるこ
となり、と宣言して太
平洋沿岸友愛協會は、
週加州パロアルトで開
れた年會に於て、極力
其の實現に努むべしと

三日系の試訴へ軍部讓歩 除外例にて近く帰還せん

羅府廿四日發に依れば
羅に白水靜子、馬場勝
落窪ジョージ三日系市民
は加州歸還を要求して
西部防衛司令官を告訴
したが、合衆國檢事



② 本會は加州央州華
州の三州に跨るユダ
ヤ教徒を以て組織さ
れてゐる團體である。
本年會に於ける議決
事項中には「日系市民の
太平洋沿岸歸還問題又は
彼等の希望する異郷に
轉住する問題に關し、
正義と公平なる援助を
惜しむと誓つてゐる。

日本人お断りの貼札に シユミツ博士の忠言(續)

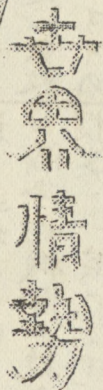
③ 費府に歸つて二世史
婦がレンジャー洋食店
で断られた話を聞いた
洵に甚だしい侮辱であ
る。ハート山居住日系
人中にはレンジャー洋
食店よりも遙に立派な
洋食店を経営した者多
く、顧客に対して差別
的待遇もせず又侮辱も
與へてゐない。是等偏
見差別の精神は親しみ
あるコーデー市を代表
するものとは思はれな
い。コーデーを稱讃す
る多くの知人に此の事
實を物語ると何れも且
驚き嘆くのであつた。
貴殿が市民の意見と
制禦することの至難な
る事は了解するが市民
の偏見表示に対し或る
程度の制裁を加へるこ

亞町共同消費組合 新幹部選出さる

- ④ 亞町共同消費組合は
一昨日の總會に於て先
日施行された新幹部選
挙結果の承認を得、昨
日左記の通り來會計年
度新任役員を發表した。
重役
列土純一
稻葉明
國府田敏三郎
倉本寛
栗田信平
西崎大郎
- 重役
野沢謙次郎
高田一
梅窪虎獅狼
今野豊次
三谷宜一郎
宮本龍彦
會計監査
寛 留彦
松田義明
崎山源徳

従業員不足 益々逼迫す

⑤ 副所長ハラデー氏の言
に依れば最近の職員會
議は殆ど切迫した所内
従業員問題に没頭され
てゐると、ブルームコン
收獲に出所した者と新
学期開始に依り各部門
に於ては人力顯著不足
の實情に直面してゐる。



古來情勢

是断じて降服せずと
 ベニス博士は言ふ
 ⑤ 羅馬廿一日 ムソリ
 ニ没落後ローマを逃れ
 こめた伊國皇帝本日ロ
 ーマへ御帰還
 ⑥ 倫敦聯合軍最高司令
 部廿八日 米軍先鋒部
 隊独逸國境面哩に迫る
 ⑦ 紐育廿六日 廿五日
 東京放送、巴里に日本人
 四十名残留を傳ふ
 ⑧ 華府廿七日 南米リ
 オ市に休養中の宋美齡
 重態と重慶電発表
 ⑨ 紐育廿四日 英國戰時
 情報局発表 英海軍今
 日迄の總損傷五六一隻
 ⑩ 倫敦廿五日 ルーマ
 ニア新政府対独宣戰布
 告独バルカン征服破れん
 ⑪ U.P. 廿八日 マニラ
 居留民撤退開始

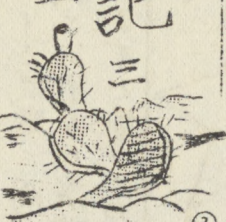
三姉妹は矯正院へ

從つて三姉妹は護送の用意出来次第デンヴァ郡獄から西ヴァジニア州アルダーソン聯邦婦人矯正院に送らるゝ事となつた。

尚、法廷では三姉妹は刑期の三分の一をつとめにならば釋放が可能であると言つてゐる。

コロラド案内記
三

ヨシワラ生



こ水より先東部ミヅリ
より起工したる鉄道
は一八七〇年にはデン
バーに南通、北方シヤ
イアンよりも同年には
デンバーまでの鉄道が
竣工した。鉄道の南通
により南北戦後東部か
ら年々多くの移民が集
り農園に木材の開発に

一八八〇年 九万四千
一八九〇年 五四万
の如く急速度の割合で
東部より移民がコロラ
ドへと集つて来に
一八九三年 銀價暴落の
大バニツクで一時的に
ラドも不景気に難んだ
けれど数年後には直に
に好景氣を取戻して農
園には砂糖大根の耕作
を倍増し各種農作物の
生産も盛んになり、地
下資源の開発と相俟
つて益々繁榮した。
この他ロッキーマン脈
には縦横に高山ハイウ
エを架設して自動車
光者の誘致を図るなど
現在では山中部では屏
風の富有なる州とな
に至つた。(つづく)

フルースター 役員
サービスクラブ

部長 島隆 副大倉一夫
副 松岡富夫 會計 武井デ
會計 迎に輔 監査 金子、ヤ
監査 安達キ、幹事 倉本寛
日系兵 VFA ⑤
会員に選ばれる
桑港サ五日ハワード月
スペリーオ三五七〇ホ
スト外征在郷軍人団は
最近現にビルマ戦線に
活躍中のオニセ兵士カ
ール米田軍曹をその会
員に選挙した。同団役
員の知つてゐる範囲で
は現大戦勃発以来ニセ
の V.F.W.ホスト会員に
選挙されたのは是の米
田軍曹が最初であらうと
《未訪兵士》 ⑥
和田ジョージ曹長 イリ兵営
白井光雄軍曹 ミネソタ州
四中ウル兵卒 マネリシグ
山本ホール兵卒 兵営
窪地ゼムス兵卒
高垣昇 兵卒 シル兵営
山下丁 兵卒 ブラン
橋井繁曹長 テニグ兵営
タタ兵営

Japanese Section 9/2.
Page 2 - A.1 - First Part.

World - news

- △ London, 25th. Indication of the overturn of Balkan group imminent. Sign of revolt also in the Hungarian army. Is Finland deserting? Stockholm reports general views are current of the suspicious moves (of Finland).
- △ London 25th. The rage of robot bombs, causing destruction of an average of 17,00 houses daily in England.
- △ Chungking 21st. Japanese army enlarging battle lines in China - new attacking moves in several points in Shenyang Province.
- △ New York, 22nd. Tokyo radio, three Japanese flyers crash their own planes onto attacking bombers over Kyushu.
- △ A.P. radio monitor. Tokyo broadcast - Tokyo Asahi newspaper warns nation that several hundred super-fortresses stationed in India.
- △ Chungking, 22nd. Chungking Kuomin Times - Japan and Russia will fight.
- △ London, 21st. Hitler will never quit, says Dr. Benes.
- △ Rome, 21st. Italian King, who escaped Rome after Mussolini fell, returned to-day.

Japanese Section 9/2

Page 2 - art. 1 - 2nd part.

World News

- △ London, Supreme Allied Hq. 28th. American spearhead only 100 miles from German border.
- △ New York 26th. Tokyo radio 25th. report 40 Japanese remain in Paris.
- △ Washington 27th. Madame Chiang who is nursing her illness in Rio in South America is in critical condition, chunking wire releases.
- △ New York 24th. British War Information office states to-date British over all naval losses total 561 vessels.
- △ London 25th. New government of Rumania declare war against Germany. German unable to keep control of Balkan.
- △ U.P. 28th. Residents of Manila start evacuation.

Japanese Section 7/2 -
Page 2 - Article 2

A Journal Devoted
to the Welfare
of The Niseis

pu
**ENGLISH
SECTION**

FRIDAY, AUGUST 25, 1944

GIRLS BELIEVE THEY RECEIVED FAIR TRIAL

Three Japanese-American sisters convicted of conspiracy to commit treason in the escape of two German soldiers from the Trinidad prisoner of war camp will not appeal their case, Kenneth W. Robinson, their attorney, announced yesterday.

The sisters, while denying their guilt, believe they had a fair trial, and that no appeal is necessary, Mr. Robinson explained.

Mrs. Tsuruko (Toots) Wallace, 35, was sentenced to two years in prison by U. S. district Judge J. Foster Symes, and her sisters, Mrs. Florence (Flo) Shivze Otani, 33, and Mrs. Billie Shitara Tanigoshi, 32, each were given terms of 20 months. Each of the three also were fined \$1000.

The women will be removed to the Federal Women's Reformatory at Alderson, W. Va., as soon as transportation can be arranged. They were acquitted of a treason charge by a federal jury, but were convicted of conspiracy to commit treason.

9/2
Page 2 - Art-3 ✓
COLORADO GUIDE
By Yoshihara

Immediately after the inauguration of Lincoln as the President of the U. S. the Civil War began, and all the males were called for the armed force.

The development of Colorado had to stop because of the discouragement of gold rush, and other parts of the land, also followed the manpower shortage and disappointment in shortness of gold rush in California.

Before this happened there was a new railway constructed from Missouri and in 1870 it reached Denver, again from northern Cheyenne another railway reached Denver. Because of the railways construction great numbers of migrators began to flourish and develop the farm lands and forests. However, the gold mine was again the main subject.

In 1876, August 1st Colorado became a state and joined the Union.

In 1880 the great gold rush became actuality and all walks of life joined the exploration. There was once 30,000 living in the Rocky valley and was similar to those in California.

As the population of the state increased many of the places and lands were explored and cultivated. A large

smelting place for the iron ore had also been erected and many towns have sprouted out in many localities. Thus developed the conditions of Colorado.

The following will give you an idea of migration from the east.

1870	40000
1880	194000
1890	540000

In 1893 the sudden fall of the silver developed a great panic in Colorado, but within a few years the conditions have changed in prosperity. The development of great farm lands turned into sugarbeets cultivation and other agricultural developments have accomplished.

Besides these developments there was also a great highway constructed to the Rockies and other scenic spots which gave the convenience to travelers from all parts of the country.

MORE CENTER JOBS OPEN

Following jobs are open to evacuee residents, announced
the center employment office this week:

Welfare Section:

5 Clerk-Typist
2 Case-Aide

Mess Division:

4 Swampers
1 Clerk-Steno.
9 Cook's Helper
2 Potwasher
2 Dishwasher
1 Waitress
1 Butcher's Helper

Operating Services:

3 Carpenters
6 Plumbers
1 Welder
30 Laborers
4 Painters
11 Irrigation Workers
12 Boiler Man
25 Firemen

Hospital:

4 Waitress
1 Cook
3 Kitchen Helper
1 Ambulance Driver
1 Secretary
11 Nurse's Aide
1 Lab. Ass't
1 Dental Tech.
1 Dental Receptionist
3 Orderlies
3 Janitor or Janitress
1 Tray Girl

Education:

2 Assistant teacher
1 Clerk Steno.
1 Sr. Clerk
1 Clerk

Reports Division:

1 Stencil Head-Cutter
1 Mimeograph operator
1 Stencil cutter
1 Typist (English)

Farm:

1 Marketing Supv.
1 Steno.-Typist

Motor Pool:

14 Mechanic
2 Seamstress
2 Tire Man
3 Grease Men

Agent Cashier:

1 Clerk-Typist

Finance:

3 Clerk-Typist
Sr. Laborers

Police Dept.

17 Patrol Men

9/2 - Page 2.

article ④

Officers of Blue Star Service Club,
at the general meeting of the Blue Star
Service Club, held on the 20th, following officers
were elected:

Chairman	Takashi Shima
Vice - e.	Kazuo Okura - Tomio Matanoka
Treas.	Betty Takei, Hisako Mutsai
Auditor	Miya Kaneko, Kiyo Adachi
Sec.	Satoru Kuramoto

9/2 - Art. 5

Page 2 - Art. 5

NISEI VOTED

VFW MEMBER

SAN FRANCISCO, Aug. 25--
The Howard A. Sperry Post
No. 3570, Veterans of For-
eign Wars, has elected Sgt.
Karl Yoneda, a Japanese
American now serving with
the US Army in the Burma
theater, into its membership.

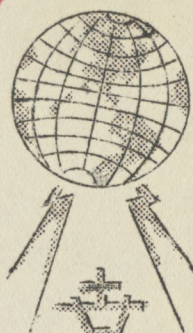
It was the first time
to their knowledge since
the outbreak of the present
world war that a nisei had
been voted to membership of
V.F.W. post, the organiza-
tion officials said today.

9/2
Page 2 - Art. 6

VISITING
SOLDIERS

S/Sgt. George Wada, Ft.
Warren, Wyo.; T/5 Mitsuo
Usui, T/5 Sueki B. Mitsunaga,
Pvt. Karl Tanaka, Pvt. Paul
Yamamoto, Pvt. James Kubochi,
Ft. Snelling, Minn.; Pfc. Noboru
Takagaki, Ft. Sill, Okla..

Pfc. Tom Maruyama, Shick
General Hospital, Clinton,
Ia.; Pvt. T. Yamashita,
Camp Blanding, Fla.; S/Sgt.
S. Hashii, Ft. Custer,
Mich.



世界情勢

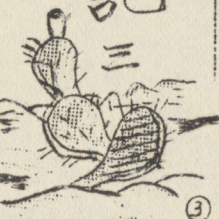
●倫敦廿五日発 バルカン顛覆の情勢愈々迫
ハンガリー軍にも暴動の兆、フィンランドも独逸を離脱か、動き怪しむの
見解頻りとストツクホルム廿四日電は報ず
●倫敦廿五日 英國に狂乱するロボット群一
日に平均一万七千戸破壊
●重慶廿一日 支那作戦を擴大、日本軍浙江省附近を中心し諸所で
新攻勢展開
●紐育廿二日東京放送九州未襲機に三勇士
体當り自爆
●AP録音東京放送
巨人機印度に数百と、東京朝日國民に警告
●重慶廿二日 日蘇戦はんと重慶國民事報電
●倫敦廿一日 ヒトラー

三姉妹は矯正院へ

反逆共謀罪として長姉從つて三姉妹は護送の
に体刑二年、妹二人に用意出来たオデンヴァ
各廿ヶ月及び罰金各一
十弗を課せられたワレ
ス大谷谷越の日系三姉
妹は官選辯護士ロビン
ソン氏を通じて上告を予
想され、ついにが口辯護
士は去る廿三日公平な
る判決と思ふと表明し
て上告中止を發表した。

コロラド案内記

ヨシワラ生



リンコロンが大統領に
就任すると同時に南
北戦争が始まるや男子
は軍隊に加はり戦争に
出るものも多く、又一
方には金の産出も思は
ずからずゴールドラッ
シの一潮の夢と消へた
らコロラドの発展も一
時停止の情態であつた。

活動し始めた。又金鉱
の新発見されるなど再
び好況に向ひ愈々発展
途上の軌道に乗つたか
ら一八七六年八月一日
にはステート州として
聯邦政府に参加した。
一八八〇年のワッキ山
嶽の金山に包れたるリ
ーグビルにて大金鉱の
発見あり労働者も農夫
も役人も教師も之を傳
へ聞きたるものは皆
金山へ金山へと飛んで
行き一万余以上の險阻
な山崗に一時は三万人
からの人々が集つて加
州に劣らざる黄金混戦
時代を出現した。

州内人口の増加に従ひ
平原の耕作地は拡大さ
れ一方には鉾山より採
掘された鉾石精練所も
新設される等州内至る
處に新興タウンが増加
して人口も大量的に増
加の一途を辿つた。
一八七〇年、四万人
の役員を選出した由。

ブルースター役員

部長 島隆 副大倉一夫
副 松岡富夫 会計 武井
會計 迎 輔 監査 金子
監査 安達 幹事 倉本 寛
日系兵 VFA
会員に選ばれる
桑港廿五日 ハワード
スベリーオ三五七〇
最近現にビルマ戦線に
活躍中のオニセ兵士カ
イル米田軍曹とその会
員に選挙した。同団役
員の知つてゐる範圍で
は現大戦勃発以来ニセ
の V.F.W. ポスト会員に
選挙されたのは是の米
田軍曹が最初であらうと
《未訪兵士》
和田ジージ曹長 四ノ兵營
白井光雄軍曹 ミネソタ州
四ノ兵營 兵營
山本ハル兵卒 兵營
窪地ハル兵卒 兵營
高垣昇 兵卒 シル兵營
山下丁 兵卒 ブラン
橋井繁曹長 多々兵營

Japanese Section 9/2
Page 3 - Part. 1.

Eight Views of Amachi
by Iasabune.

No. 2. Sun flower in the empty lot.

9/2
Page - 3 - A 2.

EVACUEE GOODS TO ARRIVE SOON

According to a telegram received from the Los Angeles WRA office, a carload of household goods for 73 persons from the government warehouse in Los Angeles will arrive in about two weeks, stated Ralph J. Mitchell, property and warehouse officer, Monday.

Majority of these requests were filed about a year ago but were held up until a full carload was obtained. Upon its arrival the good will be delivered directly to the various owners' apartments, Mitchell added.

9/2 - Page 3 - (3).

A memorial service was held
at Mr. Tomita's on Aug. 31st. from 7:15
P.m. for Mr. Yamamoto who died in
Santa Fe, and Mr. Matsumoto of Hollywood.
by several of their friends.

9/2 - Page 3 - art. (4)

PIONEER

September 2, 1944

REV. SHIRAKAWA TO GO ON ORIENTATION TOUR

Rev. Takuyu Shirakawa will depart Wednesday on a one-month orientation tour of the Midwest and Eastern states, and stop over at the following cities: Chicago, Detroit, New York, Washington and way points.

The purpose of Reverend Shirakawa's trip will be to visit the various Buddhist churches and deliver sermons whenever able, and get a first-hand information on how the relocatees are getting along on the "outside."

Anyone wishing to have Reverend Shirakawa deliver messages to friends or relatives, or desire any information about the area he will cover may do so by contacting him before Sept. 6.

9/2 - Page 3.

art. 5, 6, 7, 8.

CHURCH SERVICES SUNDAY

Event	Time	Place
SEICHO-NO-IYE		
Service	7:30 p.m.	9H
NICHIREN		
Service	9:00 a.m.	11H
CATHOLIC		
Mass	8:30 a.m.	7F
Catechism for children	1:00 p.m.	7F
Benediction and prayers	7:30 p.m.	7F
Confessions	4:00 p.m. (Saturday)	7F
PROTESTANT		
Sunday school		
Beginners dept.	8:45 a.m.	8H-9E
Junior and above	8:45 a.m.	8H
Primary dept.	8:45 a.m.	9H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth Fellowship	7:30 p.m.	6G
BUDDHIST		
Sunday school	8:30 a.m.	7G, 12G
YBA service	7:30 p.m.	7G, 12G
Adult service	7:30 p.m. (Saturday)	7G, 12G

9/2 - Page 3 - (9)

The letter of thanks to the
residents by the Honma family for
the attendance to Dr. Honma's funeral.

亞町八景

二、空地の日廻

「ハ、クシヨイ
如何したんだ風邪を

イ、ヤ、風邪がやない
ハ、ツ、ク、シ、ヨ、イ、……

何へ引スバ。一休

クサミが
出て鼻が
つ

「うむ、そうか。食堂で

かあるか、あはかへー

「そうだ。如何も此所

「ヘーファイバアには白」

「悪いのは、
」



口廻り丈でようなる

大體野の花が悪、
に風もよくない。

は荒つて事があるか

何にしても白廻りば

如何かな。僕等の様

然るに三者に言
せると、あの花か悪

のは、要するに患者共

かうぢやないか

そりや
そいかも
知れ

此所の食堂と言ふ食む所なんだ。うた。
は何所へ行つて見て
友達の葬式でお斎をのり廻りの花が列る所
時の襟にすゝり泣きに咲きはこつてゐる。
をしたり涙をふいたとして満目砂塵をせー
し作り飯を食つてるジブラシで殺風景な此
か沢山居る、あれは所をも美化してゐる患者
んは此所の空地に咲く蓮の鼻の穴かつまらう

てゐる日廻りの花から
 咲いた、好ましかうぢむ
 フイバアと言ふ、賜
 の御蔭の依る然らし
 ばない事文は事實だ。

羅府人待望の
家財近く到着

行W.R.A事務所よりの請求は大多數一ヶ年
電文に依りて七ヶ三前に交付けたものであ
る。家の財道具が一貫るが貨車に充たない
に満載といふ約二週間め延びてゐたりで荷
物に同地政府倉庫より物の着き次第各貨の住
居所に入荷すると財屋所に配達する由。
のミムエル氏の發表

追悼會嚴修

先般サンタエ都留所に

勅氏の追悼会は去る廿
十一日午後七時より十
二時區の富屋友造氏宅
に於て兩故人の知己友
人によりしめやかに営
まれた由。

白川師東行

当所佛教會白川開教使
 は今面約一ヶ月の豫定
 で中西部及び東部各地
 の視察及び同胞慰問を

佛敎會

九月二日(土) 午後時半
定例一般礼拝説教
才一佛教会堂(了)
米村用教師

基督教會

聖書研究 104 聖日九月三日 午前十時
山鹿敬師

曰蓮宗修養會

毎日旺午前九時
より11時娛樂堂
に於て開催。多
数御参会を希望。

生長の家集會

講師 唐津印之助
九月三日(日)午後七時半
道を求めて山
於 17H 会堂

會苑御禮

故夫久已託尊達之際日
御多忙中にも不効愚石
御会葬被下且二供差當
料を賜り御芳情洵に謝

有感銘在候。
 實は一々拝趨御不申
 上宮之所取之申不得其
 意茲に不略儀統二を以
 て證んて御尊前申上候
 九月二日
 喪主 木間達子

兄 親戚 各人代表 各位

9/6 - Page 1, (1)

A supporter's association for doctors
formed: sponsored by councilmen
and block managers, Amache civic
leaders pass resolution and formed
an association to improve the
welfare and treatments of center doctors.

9/6 - Page 1, (2)

CLOTHING ALLOWANCES PUT ON MONTHLY BASIS

It has been announced by the public welfare section Thursday that clothing allowances beginning with the month of July, 1944 will be distributed on monthly basis, instead of quarterly.

Since the payrolls are not available until "three to four weeks after the pay period," it is not possible to set any definite date of distribution, but it is expected to take about two months after any designated month, stated Jacob Gerrild, counselor.

This change, placed on experimental basis at present, is in response to requests from various residents. This policy will be kept up as long as the welfare office force can cope with the rapid work required.

Clothing allowance checks for the April, May and June quarter will be ready for distribution, in order of their arrival, some time next week, Gerrild disclosed.

9/6 - Page 1,

(3)

ANNOUNCES FAIR'S TWO-FOLD PURPOSE

RULES AND REGULATIONS EXPLAINED

The two-fold purpose of the second annual Amache Agricultural Fair, officially set by the project farm division, sponsorer, for Sept. 16-17 in the high school auditorium, and the rules and regulations governing it have been announced by Roy Nakatani of the farm section Monday.

The purpose: 1. To demonstrate to the center residents and outsiders the variety and quality of produce grown on the project farm, and 2. To emphasize the importance of quality production.

No premium or ribbon will be awarded an entry that is not deserving of such a distinction, Nakatani declared.

A complete list of various committee chairmen has been released by the farm division, and the overall plans are now progressing rapidly under co-general chairmen Roy Nakatani and Yoshio Kubota.

Following are the committee chairmen:

Executive committee: Nobuo Sakamoto, general farm supervisor, and J. Nakashima.

General arrangement committee: Ed Tokunaga, H. Aoki, M. Tsurumoto, M. Murotani, T. Yeyama and Y. Suzuki.

Rules and prizes committee: Robbin Kaneko, Toshio Sakai and May Uriyu.

Finance committee: George Nakamoto and Takashi Shima.

Publicity committee: Roy Yoshida, Henry Kusaba and Yutaka Kubota.

Rules and regulations were disclosed as follows:

1. Entries for competi-

—continued on page 3—

9/6 - Page 1,

(3)

FAIR RULES

— continued from page 1 —
tion may be made by any person residing in the project area.

2. All exhibits, both exhibition and competition, must be in place by 12 o'clock noon, Saturday, Sept. 16.

3. No exhibit may be removed before 9 p.m., Sunday, Sept. 17.

4. Every exhibit must have been grown by the person who exhibits it.

5. Exhibitor may make only one entry for competition in any individual class. (However, encouragement is given to bring as many samples as possible for exhibition purposes.)

6. Each entry for competition in the farm and victory garden divisions must carry an entry card indicating: kind of crop, variety, name of grower, unit number, and approximate quantity produced. (These cards will be made available on request.)

7. All exhibits will be judged on the basis of quality, uniformity and trueness to the variety's characteristics.

8. Application for entries in various departmental competition must be made by noon, Saturday, Sept. 9, at the 9F farm office. (Entry blanks are available at block manager's office.)

9. Entry blanks for farm display must be turned in

to the fair manager (co-chairmen) by noon, Friday, Sept. 15.

All exhibitors are requested to meet the deadlines, so the exhibit committee may arrange for proper space allotments.



名を挙げ会の
運用を司る。
参事員会 三名
区長会 三名
区内五区劃各
区より一名宛
婦人聯盟 赤十

衣服手當每月支給

從來四期に分けて支給
され来つた待望の衣服
手當は、去る七月分よ
り月極めに支拂はれる
様改正された旨厚生課
より発表された。此の
配給日は給料支拂表の
完成が月末より三、四週
間後である爲確然と決
定出来ないが約二ヶ月
後にち々との事である。

是の変更は居住民各方
面の要求に基き試験的
に実施されたものであ
るが事務員が所要の
迅速なる仕事の出来る
限り新方針を持續する
計畫である。

因に四五六月分の衣
服手當は今週中に到着
の豫定で其の到着順に
配給する由。

② 準備委員

E. 徳永、H. 青木、M. 鶴本
 M. 室谷、丁江山、Y. 鈴木
 規定・賞品委員
 金子ピン、坂井敏男

競争出品物は作物名、種類、生産者氏名、居室番號、及び生産概量を記入した参加札を添附すること。

瓜生メイ
會計委員

中本ジョージ
島隆

吉田口、草場ハシリ
今野一郎、久保田豊

競爭出品所內居住

者は何人でも出来る。
二、出品物は履覧用、競

事用共總て九月十六
日(土)正午迄に所定の

場所に陳列すること。
三、出品物は十七日(日)午

後九時以前に持ち去
るべからざる事

四、出品は生産者本人に
限ること。

五競争出品は一人一品
但し展覧用の爲多く

の見本品の出品を
奨励する。

六農園庭園西部の各

競争出品物は作物名、種類、生産者氏名、居室番號、及び生産概量を記入した参加札を添附すること。

七、總ての出品物は其の品質、種目の均整、特性の正確性等に依り審査されること。

八、参加申込は九月九日(土)正午迄にGF農事部事務所に於て登録すること。所定の参加申込用紙は各区事務所より九、農産物展覧用出品参加申込書は、九月十五日(金)正午迄委員長に提出のこと。

因に出品者は場所割當整備の爲前記の各制限を守る様、主催側では要請してゐる。

尚昨年度の品評会に未嘗有の盛況裡に終つたが本年は才二回目の事とて、より以上素晴しい出品があり空前の盛況を呈する事と豫想さる。

醫師後援會設立可決

所民の保健に拍車を掛く

亞町全居住民の保健に着手する事となり、本月
開聯し又入所以來、献身同胞の生命を護り、医療
に寧日無き我等の医師優遇問題に關し、舊冬
來懸案となつてゐた、医師後援會設立の件は、そ
の機漸く熟して、先般來同會設立準備委員は
區長會並に参事員會協賛の下に數回に亘り審
議を重ね、總ゆる角度より檢討した結果、同會の
設立焦眉の急に迫れるを認め、直に本運動に
着手する事となり、本月二日夜タウンホールに於て
設立準備委員並に各區より三名宛の委員出席の下に
大會を開催、満場一致本會の趣旨に賛同、其の設立を可決し、
更に大要左の如き要項を議決して、一般居住民の理解と全幅の支援に
以て、此の有意義なる計畫をして、有終の美を收めしむべく、善處
する事となつた。

(一) 中央部実行委員十七

人五仙宛負担すること
其他篤志寄附を募る事
(四)共済組合は總會に於
て同会に一千兩寄附支
出可決せらるに付き正式
に右寄附方を申込む事
(五)来る五日夜タウンホ
ールに於て正式各區代
表者並に中央部実行委
員の集會を催し具體的
方針を確定実行に着手
尚昨夜の代表者會は
満場一致具體案を採擇
直に本會の運行之邁進
する事となつた。(後報)

品評會規定發表せしめ

空前の盛況を呈さん

第二回亞町農產物品評
會は既報の如く九月十
六七兩日、高校講堂に
於て開催される事とな
り、各委員及び諸規定
に付き一昨日農事課よ
り左記の通発表された。
● 目的
(一) 居住民及び外部一般

に當所農園生産物種目
品質の實物を表示す。
(二)優良品生産の重要性
を強調す。

● 各部門委員

委員長
中谷ロイ、久保田義雄
常務委員
坂本信夫、中島丁

後九時以前に持ち去るべからざる事
四、出品は生産者本人に限ること。
五、競争出品は一人一品但し展覧用の爲多くの見本品の出品を奨励する。
六、農園、庭園西部の各

整備の爲前記の各日限
を守らば、主催側では
要請してゐる。
尚昨年度の品評会に未
曾有の盛況裡に終つた
が本年は才二回目の事
とて、より以上素晴しい
出品があり空前の盛況
を呈する事と豫想さる。

Sept. 6th. Page 2, art. ①

①

World News.

- X London, 28. Reuters dispatch: Powerful American forces advance along Marne front, attack enemy at the First World War battleground.
- X Chungking, 28. Commander Chung of Chinese Fourth Army who defended City of Changsha was executed on 25th after court martial.
- X Washington; Negotiation with Japanese government successful, permitting to send \$10⁰⁰ a month to an American prisoner of war in Japan.
- X Chungking, 24. Chinese Hdq. reports a large Japanese force gathering in Hunan Province.
- X New York, 28. Tokyo Broadcast: American reinforcement in China; expected to challenge Japanese forces on a large scale presently.
- X London, Supreme Allied Hdq. For a few days after the fall of Paris, American forces chased Germans who were making a general retreat without making a stand to oppose them, to within fifty five miles of Belgian border, reaching the town of Chalon, which is noted for its champagne.

Sept. 6th. Page 2, art. ①

World News ②

- X London, 28. A Danish farmer, after a long and hard effort, succeed in crossing tomatoes with potatoes.
- X Washington: America's no. 1 ace Col. Gablesky a prisoner of war in Germany. Friends feel relieved.
- X New York, 29. Japanese broadcast monitoring: Japanese government makes an appeal to the nation with a new proposal to step up production of war goods and foods.
- X Washington, 30. President Roosevelt at the press conference states that the conference of American, British and Russian representatives is progressing in harmony.
- X Cheungking, 29. Appointment of an important person friendly to Russia to the governorship of Sinkiang Province — China trying an appeasement policy.
- X London, 29. Berlin broadcast monitoring. General Dietrich announces Germany ready for peace and cooperation. Bnt, D.N.B denies.
- X Pearl Harbor, 29. Army heavy bombers attack Kaula Islands and other air units bomb Japanese in South West Pacific.

9/6 - Page 2 - art. (2)

PIONEER

Page 3

TRANSFEREES ARE IN NEED OF FURNITURE

All residents having extra furniture, home made or otherwise, such as benches, chairs and tables, are asked by John Ter Borg, housing superintendent, to make them available to those not having any of the aforementioned articles. This request is especially made to those relocating and have no further use for them.

The housing department is constantly getting requests for lumber to make necessary furnitures from reinductees and transferees. But the public works department is unable to meet the requests due to material shortage. Therefore, those having excess furnishings will be alleviating this situation by a little "lending."

Sept. 6, Page 2 - art. ③

A Colorado Guide

by Mrs. Yoshiwara.

Fourth chapter - Topography & climate.

9/6 - Page 2 - art. (4)

SLATE 4-DAY CONFERENCE

An important four-day conference of all the project directors will be held in Denver starting Sept. 25. Henry F. Halliday, acting project director, revealed Thursday.

James G. Lindley, project director, and another member of the appointed personnel staff are slated to represent Amache at the conference.

The nature of discussion has not been announced but it is assumed that the meeting will devote most of its time to the problem of relocation and center operations.



告界情勢

◎倫敦光電
ルーター特電
強力なる米軍マ
ー又河原

に進撃目下前大戦古戦
場を進攻中。

◎重慶(六日) 長沙の支那防將第四軍長張大將軍

法會議の結果は五日所刑。
◎華府電 在日米國捕

廣仁每月十弗宛送金許
可日本政府と交渉成立

◎重慶北碚支那司令
部發表 日軍湖南省に

大軍集中。

◎ 紅膏(北日) 東京放送

米軍支那に増兵近く日軍
に大戦を挑まん。

◎倫敦聯軍最高司令部
廿日發 巴里陷落數日

間米軍無抵抗に總退却
中の独軍を追撃す。自

耳義國境五十五哩
シャン
ペン酒產地
に到達。

◎倫敦(九八回) テンマーク農

果トトとホテの類文に
成功す。

◎華府発 米空軍最高の
の勇士がプレスキーマ佐独乙に

排麁 在御女 愛人 初眉
を辨く

◎紐育(九)日本放送録
音 日本政府軍需食料充

◎華府世旦 米英蘇三

國代表會議以協調的
進行中
口大統領記者團

に語る。

◎重慶(北九日)

新疆都督

二親蘇要人命親蘇政
策仁腐心。

◎倫敦(北九) 伯林放送録
音評論家ジトマー中將トイ

妥協媾和に應ぜんと定例放
送に云ふ、但し独乙DNBは否定

◎眞珠湾(尤旦) 米陸空
軍重爆機隊千島列島

幌筵空襲又他の空軍
西南太平洋日軍を襲撃

余分の數具類

所持者にお願

衆屋課長ターボク氏は全
 居住民に呼び掛け手製
 でも何でも餘分にベン
 チ、椅子及びテーブルの如
 き衆具所持者は必要と
 具類の持合せなく困つ
 てゐる人達のため提供
 して欲しい。特にこれら
 衆具の不必要となる
 外部轉住者に南顧する。
 緩和したいと。

コロラド案内記

ヨシワラ 42

四 地理と氣候



ロッキー大山脈はコロ
ラドを稍西方に寄り縦
に二分してゐる形であ
る。地理の上では米大
陸の中央に位し大西
洋より千五百哩、太平
洋沿岸から八百哩、北
はカナダ國境に六五〇
哩、南方メキシコ塚ま
で七五哩の道程距離、
四十兆九峰あり、又一

コロラドは米
國の背骨と云はれるた
け一番高い州で空中遙
に突き出てゐる。ロツ
キー剣山の中で最高峰
のエルバート山は海拔
一四、四二〇尺ある。此
の大山嶽剣峰の連る處
の高山

大抵この高山に立つて
 は、こゝの高山が大
 山脈中に幾つある。
 州の三分の二以上は六
 千尺から一万四千尺の
 高度。五千尺以下は山
 谷、丘陵、牧野舎の一で
 ある。これを見てもコ
 ロラドが如何に高い上
 地であるかを窺ひ知る
 ことが出来る。山脈東
 方に面せるアーカンソ
 ー河と南フロイド河の中
 間に横る高低の太平洋
 谷所のある。コロラ
 ド川峯は殆んど長方形
 の間に正割され東西三
 八七哩、南北二七六哩
 の面積は一〇三、九四八
 平方哩ある。大きさは
 面積で一九四〇年の調
 査によれば人口百二十
 万余、一平方哩に十一
 人が居住してゐる割で
 加州などに比して尚ほ
 数倍の人口を容れる余
 地がある。クラナカ収
 容所の在るフロイド郡の

所長會議

號

傳馬に開催

キー山脈の西側は南加州の水源をなすコロラド河の源で、山嶽の間に挾れたる狭い土地は火山層の肥沃なる地質に恵まれて農作地が處々に散在してゐる。即ちアランド・ゲヤンクシヨン・デルタ地方や南のサンルイス平原は土地が極めて肥へてゐるので吾日本人も多く農業に従

氣候
コロラドは米国内で一番高く空中に突出してゐるだけ、濕潤な高温度に柳く付けられるやうな地方は更になく、氣候は四季を通じて殆んどドライ、極めて陽氣で又非常に健康的である夏の夜の如きは至つて涼しく輕快なる氣持であらなる寢心地は吾々

来る九月廿五日より傳馬市に於て四日間、互に所長會議が行はる由ハラデー副所長は發表した。リンドレー所長は他に一名の職員同伴を代表して出席する由、議題は發表される。議院及び轉任問題が議せられるものと豫期されてゐる。

9/6 Page 3 - ①

Eight Views of Amache
by Sasabune

Autumn moon over the watch tower.

9/6 - Page 3 - (2)

LOST

A tuba loaned to the center band last year by Father Lavery. It was first in care of Dr. Mitani and then of Mr. Saisho, former 11E block manager. Anyone knowing of its whereabouts is requested to contact Father Swift, Maryknoll chapel, block 7F.

-O-

9/6 - Page 3 - (3)

LINDLEY ON THE JOB AGAIN

Project Director James G. Lindley, looking "fit as a fiddle," returned to his desk yesterday morning all set to tackle his official duties, after nearly a month's absence on his leave.

Lindley returned to the project Thursday from Duluth, Minn.

JOHNSON BACK

W. Ray Johnson, jovial assistant project director in charge of community management, returned to the project late Thursday night after spending his week of annual leave in Denver.

9/6 - Page 3 - (4).

Rustlings.

news items from
different centers).

9/6 - Page 3 - (5)

WATER SYSTEM HITS DELAY

The completion of the center irrigation system has been temporarily delayed due to project's only dragline being used for the construction of farm silos, William B. Wroth, senior engineer, disclosed Thursday.

9/6 - Page 3 - (6)

Trio Report At Fort Logan

A trio of Amache reserv-
ists--Pvts. Isao Tokunaga,
Shiro Nakano and Harvard
Yuki--left early Monday
morning for Fort Logan, Co-
lo., from where they will
report for their training,
according to Harlow M. Tom-
linson, chief of internal
security.

9/6 - Page 3 - (7)

The regular meeting of Apache
Women's Federation, scheduled for 7th.
9:30 A.M. at Hospitality House.

9/6 - Page 3 -

articles 8, 9.



AMACHE CHURCH SERVICES

Event	Time	Place
SEVENTH-DAY ADVENTIST		
Prayer meeting	7:30 p.m. (Tonight)	9H
Bible lecture	7:30 p.m. (Thursday)	9H
Vesper services	7:30 p.m. (Friday)	9H
Children's Sabbath school	9:00 a.m. (Saturday)	9H
Adult Sabbath school	10:00 a.m. (Saturday)	9H
Sabbath worship	2:00 p.m. (Saturday)	9H
Vesper services	7:30 p.m. (Saturday)	9H
SEICHO-NO-IYE		
Service	7:30 p.m. (Thursday)	12G
PROTESTANT		
Neighborhood Bible class	4:00 p.m. (Friday)	8K
Neighborhood Bible class	9:00 a.m. (Saturday)	9E

9/6 - Page 3 - (10)

Letter of thank by
Horiuchi family for kindness
extended them at their
bereavement.

亞町八景

(三) 見張臺の秋月



さ、ふね

其の昔と云つた所で
二年前の誰が我々が
此所に送り込まれど
た時は此のバブワイア
の外へは出るんぢやな
いぢやないかとか云つ
たが持たつた方針た
つたが、柵に添つた要
要所に建てられた見張
臺には四角時中見張人
が張つてゐて、夜なん
か探照燈をいかにめし
い光を放つてゐたが、
いつの間にか針と
やらにも変化を来し相
なうべく、静寂なべき
ものなりと云ふ事にな
ると見張人の必要もな
くなつたものと見えて
今では見張臺はありは
ず、か唯退屈そうに立
つてゐると云ふ有様

其れも立つてゐる丈
ならまだしも、たか風
に打たれ雨にたか、か
其の上にいたつた子
に石を投つて、けり
四面から張つて、減
茶釜茶に壊され、た
其所へ秋の月が、此
有の澄み渡つた空から
牙え切つた、凄惨な光
を投げる。一寸変わった
景である。

樂器の行方を

スウィフト神父迄

昨年羅府ソノール教會
のレフリー神父は所内
の音楽隊に生一、二種
の喇叭を貸してゐた。
最初此の楽器はドクタ
ー三谷(當時は11区)に長

所長副所長 歸還

所長リンドレー氏は健康
その者の如く約一月ぶ
りに去る。九日(金)朝よ
りその温顔を所長室に
見せてゐる。所長は前日
ミネソタ州より休暇を
了へ歸所された。
尚ジョンソン副所長は一
週間の休暇を了へ去る
八月二、八日晩傳馬市
より歸所された。



☆鶴嶺湖
スリッパード内全被押出
者は去月廿六日住民区

域に釋放され、所内は
一般に明朗化した。
☆ローワ
去月廿三日夜の職員演
藝会にジョンソン所長
も出席し所謂朗和の朗
劇として好評噴々。

☆ハート山
病院の看護婦の不足具
の極に達し今後就職者
無き場合患者治療に要
する一部の施設及びサ
ビスの縮小を憂慮する。
☆ミニンドカ
所内佐久間武雄氏方
は愛息六名を軍隊に送
り居室には六ツ星の旗
掲げられてゐる。

☆ヒラ
先般伊太利前線で散華
した連平一等兵の家族
へ金回ソノレン在郷軍
人管理局支部より米國
旗一旗を送り届けた。
☆マンザナ
太平洋戦に出征中の二
世山下伍長より郷の茶
漬を贈腹食べたいと

婦人聯盟例會

亞町婦人聯盟では明七
日午前九時半よりホス
ピタリテイハウスに於
て例會を開き、時節極
其の他に託き協議する
ので各代表者の出席
を要する。

☆トパス
從來六月も要した日米
同の手紙の送達が最近
更された。急三ヶ月半位
に短縮とトパスタイム
は云ふ。

水道完成未だ

センター内灌漑用水道
工事は当所唯一の災禍
が目下農園に於て緑室
築造に使用中のため一
時中絶の体で従つてそ
の完成は多少後れたと
ウロース技師は発表す。
豫備兵徳永勳中野四郎
湯木ハバート三君は八月
廿八日ローガン兵營へ入營
と題し開催される由。

會葬街礼

故父儀一葬送の節は所
多忙中にも不拘態、街
會葬被下直又過分の香
料供花を賜り、芳志の
程奉深謝候。

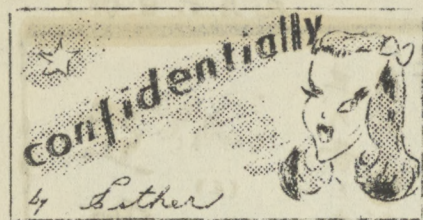
生長の家集會
講師、唐津卯助
九月七日(木)午後七時半
人間神の子座談會
於………ニハ會堂
九月十日(日)午後七時半
神想觀の實修、9H

聖書講演會

麻生牧師才十六回聖書
講演會は明七日(木)午後
七時半より9H教會に
て聖書から見た降神術
と題し開催される由。

各位

- 喪主 長男堀内義正
- 次女 全百合子
- 女婿 杉本利生
- 全 敏子
- 親族 堀内繁吉
- 全 梅子
- 堀内 一雄
- 全 イワ
- 杉本 久雄
- 全 貞子
- 杉本 平治
- 全 光枝
- 杉本 勝
- 鳥尾 一男
- 全 妙子



Not so very long ago, a group of boys and girls, all between sixteen and seventeen years of age, got to talking about what was close to their hearts. They talked about democracy...

They agreed that the word was used more often than it was understood. Several tried their hands at defining it, but young Jimmie, a science student, summed it up this way: "Democracy represents the things I want, the things I love, the things in my future life that I want to follow--my ideals. All the little things I know put together." He went on to say, "All the little people banded together make a community--and communities banded together make my country..."

They all agreed that "We have no right to think of democracy as a gift--we must deserve it." Then they talked about home...

What they wanted above all was a closer and more informal relationship with their mothers and fathers. They admitted their dependence and need for guidance, and yet, they craved independence and freedom from adult censorship. "When we get together with older people they sometimes give us the impression that we try to do things we are not even up to," is the way they put it...How true!

They (young people) want the best from life but they want, first of all, to know how to define the best. And they want to know how to use it. They talked about their brothers in the armed services...

They point with pride to the brave records written in spilled blood--of the 100th Battalion and the 442nd Infantry.

These youths realize that their brothers are fighting two battles. The one against the common enemy, for the liberation of the subjugated masses and the preservation of the

CHINESE WANT VOTING RIGHTS FOR FIGHTING

VANCOUVER, BC.--City's Chinese draftees, called this month for the first time, will "go active" to the last man--provided they get the voting franchise, according to the DAILY PROVINCE recently.

They welcome the chance to fight by the side of their fellow Canadians, but they want to know what the future holds for them, the story continues.

The Chinese youths want complete elimination of all present forms of discrimination, especially the law which prohibits them the voting rights. Many are bitter at their inability to cast a vote.

REUNION AFTER 12-YEAR PARTING

Two Hawaii nisei--parted 12 years--were recently reunited in Washington when Pvt. Kenneth Otagaki, seriously wounded in Italy, was brought to Walter Reed Hospital at his request to be near his brother, Richard, who is studying dentistry at Howard university. Their mother is living in Hawaii.

Private Otagaki, member of the 100th Infantry, was blinded in one eye, and lost his right leg and two fingers on his right hand when a mortar shell fell near him while in search of wounded men. He was awarded the Purple Heart.

four freedoms. And the other, to furnish living proof that nisei are wholly American to the core. So that the vicious smear campaigns of the Hearsts and the Lechners may be stilled forever.

These fighting men believe that anything worth having is worth sacrificing for. They're sacrificing themselves that we nisei may get a square deal--that the last vestige of doubt may be dispelled, once and for all.

Their younger brothers and sisters, yes, and all of us--young and old, are proud of them, and we must try our best to live up to the high standards they've set for us.

MOVIES

TONIGHT

7:15 p.m.--11H Mess hall

8:00 p.m.--12K Mess hall

(Guadalcanal Diary)

TOMORROW

No Movies.

FRIDAY

7:15 p.m.--6E Mess hall

8:00 p.m.--8E Mess hall

(Always A Bridesmaid)

Beginning its run Friday

will be "Always A Bridesmaid," starring the Andrew Sisters, Patric Knowles, Grace McDonald and Charles Butterworth.

It is a story of five coming to the rescue of a Lonely Hearts club, which is threatened with scandal. In the gay goings on of the principals in the film, it is a jamboree filled with comedy and music.

Concluding its run tonight is "Guadalcanal Diary," a screen adaptation of Richard Tregaskis's gripping war story.

SON OF LOCAL

RESIDENT PASSES

MEDICINE TEST

Word has been received that Drs. King Hara and Sambo Sakaguchi, graduates of Marquette university, passed their Wisconsin State Board examination in medicine. Doctor Hara is the son of Mr. and Mrs. Waichi Hara, 10H-2A, formerly of Sacramento, Calif.

Both doctors will receive their licenses in November, after completing a year's internship in Milwaukee hospitals.

VISITING

SOLDIERS

Pvt. George Sumida, Chicago, Ill.; Pvt. Shigeaki Kihara, George Oki, Dan Kuniyoshi, Camp Blanding, Fla.; Pfc. Masao Shimizu, Camp Maxey, Texas. Makoto Okubara, Ft. Snelling, Minn.

WANNA BET?

Lloyd's of London are giving five to eight that the war in Europe will be over by Oct. 31. If you doubt its judgement and got some loose change to back you up, just put up eight pennies to win five--pennies, of course--that the European war won't be over by Oct. 31.

Wanna bet!

9/9 - Page 1

article ①

Rocky Shimp, Denver, Colo.

MONDAY, SEPTEMBER 4, 1944

WASHINGTON POST EDITORIAL ASKS WHETHER ARMY HAS GREATER FAITH IN LEADERSHIP OF MEN THAN NAVY

Washington, D. C., Post in its Aug. 20 editorial criticized the action of Acting Navy Secretary Ralph A. Bard in barring niseis from enlistment in the Navy to prevent creation of "collateral racial problems."

Americanism can be best encouraged by a firm insistence upon it at the very top levels of command."

The editorial stated: "This is a fancy way of saying that naval authorities don't feel able to cope with racial prejudices of the Navy personnel. We doubt very much that the men and women of the U. S. Navy are as bad or bigoted as Mr. Bard thinks they are. Most of them have ancestors of their own who more or less recently emigrated from foreign lands. They are quite capable of understanding that a man's character is not determined by the shape of his head or the color of his skin. But this understanding is not likely to be fostered by the official endorsement of racial discrimination which has come from the Acting Secretary.

"The Army has found very useful employment for loyal Americans of Japanese ancestry without creating any 'collateral racial problems.' But plainly it (Army) has leadership with greater faith in the Americanism of its men. And that

9/9 - Page 1

(2)

Back the doctors Association.

The centerwide association, formed to improve the conditions of the center doctors, elected its officers:

Chairman	Dr. T. Miyamoto
Vice chairman	Dr. T. Terami
"	T. Konno
Treasurers	I Yamane
"	H. Kawashima
Auditors	T. Shima
"	R. Kaneko
Sec.	T. Nishigaki
"	S. Fujino

9/9 - Page 1.

(3)

Rumors to close center
denied by D. S. Mayer.

Romer news. W. R. A report
Aug. 1st.

9/9 - Page 1

(4)

FIRE SIREN WILL GIVE TIME SIGNAL

In order to standardize project time during working hours, the fire siren at the local fire station will be sounded for 20 seconds in one sustained blast at 8 a.m., 11:45 a.m., 12:30 p.m. and 4:30 p.m. daily, except Saturdays, effective Monday, Sept. 11, announced Henry F. Halliday, assistant project director, Thursday. On Saturdays the siren will be sounded at 8 a.m. and 12 noon.

It was further disclosed that fire alarms hereafter will be sounded in a series of intermittent short blasts of the siren, so as to differentiate between time signals and fire alarms.

9/9 - Page 1

(5)

New Officers of Co-op.

The newly elected directors of co-op.

chose among themselves a new cabinet
officers for the new fiscal year.

Chairman. K. Koda

Vice Chair. K. Unakubo.

Treasurer S. Hikiido.

Sec. A. Inaba.

9/9 - Page.

(6)

A new councilman

Mrs. M. Angkida elected

8 G. councilman.

9/9 - Page 1

(7)

Notice to Visiting soldiers.

The dance to be held at the Hi.
School auditorium to-night in
honor of visiting soldiers is
for you. Come without fail
regardless of whether you received the invitation
or not.



米海軍に二世を拒む
長官代理の言を論評

ワシントンポスト紙は八月廿日の社説に於て海軍長官代理ラルフAバード氏が並在人種問題と謂ふ理由の下に、二世の海軍々人たるを禁止する方針に關し論評を加へてゐる。以下は即ち其の抄譯である。

海軍當局は其の軍籍に在る者の人種的偏見と關ふを好まずと云つてゐるが、此れは洵に巧言に屬する者である。

吾人は米海軍に關係ある男女の多くがバードの思惟するが如く悪性を帶び頑迷固陋であると云ふ事に大なる疑問を抱いてゐる。此等の人々は何れも當つては外國より渡來した移植民の子孫であつて、人の性格は頭部の形や皮膚の色に依つて一朝一夕に決定されるもので無い事を熟知してゐる。而して斯かる理解はバード代理長官の發した人種

偏見の公式な
 屬軍人に對し、米國主
 義に於て絶大なる信頼
 を持つ、廣義的瞭解を
 結算に外ならない。
 米國主義は不動の信念
 と固執に依つてこそ有
 終の美を收め得べく、吾
 人は司令の最高峰に立
 つ場合當に斯くある可
 きであると確信する。

醫師後援會陣容整ふ
理事長は宮本龍彦氏

本月二日夕ウンホール
 に於ける医師後援會設
 立準備大會は各區代表
 出席の下に、全員一致
 設立を可決したか去る
 七日夜同所に於て又一
 回理事會を開催、互選
 の結果左の顔觸を決定
 理事長 宮本龍彦
 副理事長 寺見高志
 全 今野豊次
 山根信藏
 川島充因
 會 計
 全 監 査 島 隆
 全 金子ロビン
 書、記 西崎友太郎
 全 藤野新七
 尚後援會究極の目的は
 金員に依り医師を束縛
 せんとするに非ずして
 所民の生命を護る医師
 の勞に報ひんとする者
 で、更に今後は一般病院
 從業員にも優遇の途を
 講じ全面的に病院を支
 援する方針である。

轉住所閉鎖の流説
マイヤー局長否定

最近某轉住所が閉鎖さ
れるであらふとの流説
が、各センターに傳へ
られてゐるが、先週の
朗和通信に依れば、W
RA八月一日發行の情
報誌に『西部沿岸に於
ける排斥の柵が除かれ
る』とは何れの轉住所も
閉鎖する計畫は無い。
又假りに其時が到来し
ても閉鎖するには所民
の轉住準備に適當なる
期間が与へられるであ
らふと、マイヤー局
長は否定してゐる。

執務時間標準化に
サイレンを鳴らす

當所に於ける執務時間 午前八時と正午の二回
を標準化する處、来る十 時間サイレンを鳴らす由、
一日(月)より、午前八時 随つて今後出火警報は
全十一時四十五分、午 前記時間サイレンと区
後十二時三十分、全四 別するため、中絶短音
時三十分の四回に亘り 響を数回鳴らす事に
消防署のサイレンを鳴 変更されたと。
らす事となつた旨、ハ 尚月旺日に是の時間サ
ラデー副所長は発表し イレンが鳴つても驚か
た。但し土旺日に限り め様にと注意してゐる。

共消の新陣容

先般新選された共同消費組合役員は、去る二日初顔合せの集會に於て、互選の結果左の如く新幹部を選出し、愈々陣容を整へて本格的に組合運用の軌道に進出することゝなつた。

新參事員

8 月 区新参事員として
鈴木田美津子夫人が先
日選出された。

來訪兵士に告ぐ

本夕高校講堂に於て催
されし軍人歡迎ダンスへ
招待狀の有無に拘らず
來訪中の兵士は減れな
く來會され度しと。



世界情勢

●倫敦聯合軍最高司令 モニター記録 聯合軍の比島侵略線は、比島台湾の線に於て大破し、独逸國內に侵入し、非公式情報に傳ふ。

●英白耳義軍前線九月四日 英才二軍本日首府カセルに殺到完全占領。

●倫敦英政府発表 第二次世界大戦英國の死傷捕虜行方不明インシニ一等合計約百九万一千六百二十名。

●佛領印度西貢放送 〇〇録音 独逸巴里撤退ドゴール將軍佛政府再組織佛印總督再統治權を復活。

●日本同盟放送 英印度海軍増強戰艦十九飛行母艦八、巡洋艦逐西艦其他三百潜水艦百隻。

●東京放送九月三日 〇華府一日 日米兩國

捕虜被拘者に救済品配給交換契約成立。
●紐育世日 重慶七命朝鮮政府主席一行米米

支局員來訪

先般ニユーオリアンズに開設された轉任支局の轉任課長アン氏は本日米所、ルイジアナ州に移住に決心を持つ者の相談に預り極力援助する旨、アン氏は因に同州は農産物生産上長期間に亘る特典があり、米の如きは其の主要産物、又漁業も相當繁盛を極めてゐると

社會課長來所

各轉任所視察中のWR 〇本局社會課長キンボイル氏は去る月曜來所三日に亘り米として多教の者は夜ラマーに

軍人歡待 舞蹈會

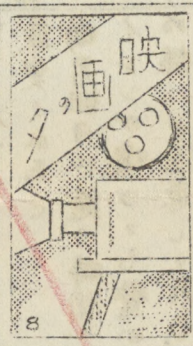
米訪中の軍人を歡待する爲、フルースターサビスクラブでは本夕午後八時より十一時半迄高設講堂に於て軍人舞踏會を開催する事となり、二階堂司會者外委員は

☆秋元兵士散華
所内秋元兵士散華令息シン一等兵は八月二日伊太利戦線に散華した由。

來所者の便宜の爲 奥江署長注意発表

當所へ來訪する者の便宜の爲、奥江署長は警署署長は左の如き注意を發表して一般の協調を要望してゐる。

當所より外部に出所し、即ち朝なれば來所するに何とかな便法を講じ得るからである。



佛教會

九月九日(土)午後七時半 一般北拜説教(12分) 米村開教使

九月十日(日)午前八時半 日曜學校 7分12分 佛青礼拝説教 午後7時半 12分 米村開教使

日蓮宗修養會

九月十日 午前九時 於H娛樂室 心淨け川 土土淨心 石原慈禪

基督教聖日集會

九月十日 午前九時 〇福音研究 山原牧師 〇聯合朝拜 九時半 〇説教(神と富) 吉岡牧師 〇夕拜 同日午後七時半 〇南教會(10分) 山原牧師 〇北教會(7分) 八尋牧師 〇折神會(13分) 午後七時半 〇南教會(10分) 山原牧師 〇北教會(7分) 中村牧師

9/9 - Page 2 - ①

World News ①

- △ London; Allies Supreme Hdq. Sept. 4. American tank battalion, breaking thru the French German border, have penetrated into German proper, unofficial reports claim.
- △ Front line, British and Belgian army. Sept. 4. British 2nd army piles into Brussels, capital of Belgium, occupying it completely.
- △ London; English Government release. British casualty, including dead, wounded, lost, and interned in enemy countries in the 2nd World War amount to 1,091,620.
- △ Saigon, French Indo-China. Broadcast, F.C.C. monitor. Germans leave Paris: Gen. De Gaulle reestablishes free French Government; restoring French governorship in French Indo-China.
- △ Japan, Dantai News broadcast: England reinforce British navy in India, to 19 battleships, 8 carriers, 300 cruisers, destroyers and others, and 100 submarines.
- △ Tokyo broadcast: Sept. 3. Allies attack on Philippines imminent. Big naval battle on Philippine and Formosa line expected.
- △ Chungking; Sept. 3. New Japanese move in Honan Province, advancing toward Kiangsi Province in an irresistible force.

World News. ②

- X Tokyo broadcast: Nanking government takes over Italian Settlement in Tien-Tsin, thus concluding the end of 100 year era of the special rights of foreigners in China.
- X U.P. monitor, Tokyo broadcast; Sept. 2. Gen. Chutaro Okabe named as the new supreme commander of Japanese armies in China.
- X London: Sept. 1. Germans concentrate the super-cannon shells into Southern England, causing a considerable damages in several towns.
- X Madrid: Sept. 1. Germanys secret weapons are super robot bombs, man made flame cloud, and a sensational cannon shell; statement by a neutral war analyst.
- X Washington, Sept. 1. Japan and America come to an agreement to exchange relief goods to their nationals interned in each others country.
- X New York, Aug. 30. Korean independence leaders who were refugees in Chungking arrived in this country.

9/9 Page 2

(2)

September 6, 1944

NEW ORLEANS MAN EXPECTED

R. E. Arne, a special relocation officer assigned to the recently opened relocation office in New Orleans, will arrive in the center Saturday to give information to any evacuee contemplating resettlement in the Louisiana area, according to Walter J. Knodel, relocation program officer.

Louisiana is noted for its long growing season, and rice growing is one of its principle crops, while fishing industry flourishes near the gulf.

9/9 Page 2

(3)

WRA OFFICIAL VISITS CENTER

Solon Kimball of the Community Management division, Washington office, now on a tour of all the relocation centers, arrived on the project Monday for a three-day stay.

He is especially interested in community government, and has spent much time with the Amache Community Council.

9/9-Page 2

(4)

SERVICEMEN BALL SLATED

Local Blue Star Service club will sponsor a Servicemen's Ball this Saturday evening in the high school auditorium, 8 to 11:30 o'clock, with Roy Nikaido as the master of ceremonies.

Special invitations will be sent to all servicemen by the Blue Star Mothers.

Bids (couples only) will be sold to the public at the SF CA office. Admission will be 25 cents a couple.

9/9 - Page 2

(5)

PFC. AKIMOTO REPORTED DEAD

Among the four Idahoans reported killed recently in the global war was Pfc. John Akimoto, Japanese American born in Idaho Falls, who was killed in Italy on Aug. 2. He is a brother of Mrs. H. Kodani, resident of Idaho Falls. His parents, Mr. and Mrs. Akimoto, former residents of Idaho Falls, now reside in Amache.

Pfc. Akimoto was a member of the all-nisei Infantry Division composed
—continued on page 3—

9/9 - Page 2

(6)

An appeal to center organizations
from the Pioneer to bring in any article
or notices to appear on it by Wednesday
for the Saturday issue and by Saturday
for the Wednesday issue hereafter.

7/9 - Page 2

(7)

**STRANDED IF YOU
COME AT NIGHT**

Local police department advises all those visiting or returning to this center to board bus or train reaching Lamar during the day because of transportation difficulty between the center and that city. There have been some who arrived in Lamar during the night and were left stranded.

9/9 - Page 2
(8)

From Farm to Mess Hall.

This week the center farm delivered
to the mess division: 65 baskets corn,
228 boxes tomatoes, 108 crates chards,
62 crates green onions, 180 bushels
squash, 102 sacks potatoes & 15 tons
of watermelon.

19 Days 2

(10) - (11) - (12) (13)



CHURCH SERVICES SUNDAY

Event	Time	Place
NICHIREN		
Service	9:00 a.m.	11H
CATHOLIC		
Mass	8:30 a.m.	7F
Catechism for children	1:00 p.m.	7F
Benediction and prayers	7:30 p.m.	7F
Confessions	4:00 p.m. (Saturday)	7F
PROTESTANT		
Sunday school		
Beginners dept.	8:45 a.m.	8H-9E
Junior and above	8:45 a.m.	8H
Primary dept.	8:45 a.m.	9H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth Fellowship	6:30 p.m.	6G
BUDDHIST		
Sunday school	8:30 a.m.	7G, 12G
Joint YBA service	7:30 p.m.	12G
Joint adult service	7:30 p.m. (Saturday)	12G
SEICHIC-NO-IYE		
Service	7:30 p.m.	9H



世界情勢

●倫敦聯合軍最高司令官モニター記録 聯合軍の比島侵略線は、比島台灣の線に於て大破し、獨逸國內に侵入し、非公式情報に傳ふ。

●英白耳義軍前線九月四日 英オニ軍本日首府ハルセルに殺到完全に占領。

●倫敦英政府発表 第二次世界大戰英國の死傷捕虜行方不明インシニ一等合計約百九萬一千六百二十名。

●佛領印度西貢放送 佛C録音 獨乙巴里撤退ドゴール將軍佛政府再組織佛印總督再統治權を復活。

●日本同盟放送 英印度海軍增強戰艦十九飛行母艦八巡洋艦逐西艦其他三百潛水艦百隻。

●東京放送九月三日 華府一日 日米兩國

捕虜被擄面者に救済品配給交換契約成立。

●紐育廿日 重慶七命朝鮮政府主席一行米

支局員來訪

先般ニユースオリアンスに開設され、轉任支局の本日來所し、ルイジアナ州移住に關心を持つ者の相談に預り、極力援助する旨、一、二氏は發表した。

因に同州は農産物生産上長期間に亘る特典があり、米の如きは其の主要産物、又漁業も相當繁盛を極めてゐると

社會課長來所

各轄住所視察中のWR秘藏の秘密武器超口ボット爆弾、火の人工雲、翼の砲彈三種と中立國一軍事評論家發表。

三日に亘り主として参事員と会談した。

軍人歡待舞蹈會

來訪中の軍人を歡待する爲、フルースターサビスクラブでは本夕午後八時より十一時半迄、高設講堂に於て軍人舞踏會を催す事となり、二階堂司會者外本員は

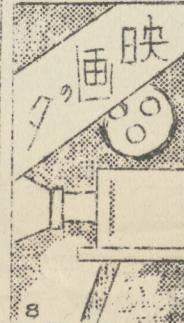
☆秋元兵士散華

所内秋元夫妻令息、シン一等兵は八月二日伊太利戦線に散華した由。

來所者の便宜の爲 奥江署長注意發表

當所へ來訪する者の便宜の爲、今奥江署長は警署署長は左の如き注意を發表して一般の協調を要望してゐる。

當所より外部に出所し、來訪する場合は、從來大衆の者は夜ラマーに



佛教會

九月九日(土)午後七時半 一般礼拝説教(12分) 米村開教使

九月十日(日)午前八時半 日曜學校 7分 12分 佛音礼拝説教午後草

蓮宗修養會

九月十日 午前九時 於H娛樂室

基督教聖日集會

九月十日 午前九時 聖書研究 午前九時 聯合朝拜 九時半 説教(神と富)吉岡牧師

七人ステーク教會

九月十日 午前九時 安恩日聖書學校朝十時 安恩日ミヤの宗教改革 午後二時 安恩日礼拝 午後二時 説教者 麻生牧師 家庭集會 午後七時より 10H10B に於て

9/9 - Page 3.

①

Plan power committee formed
to meet the critical labor shortage
in the center, announcement by
Director Haliday:

- 6 committee members from residents.
- 6 " " " " staff members.

9/9 - Page 3.

(2)

**159 INDEFINITE
LEAVES ISSUED
DURING AUGUST**

Total of 159 indefinite leaves were issued by the local relocation office during the month of August, according to Mario Vecchio, relocation advisor. This number, 49 less than previous month, brings the total number of indefinites issued since the opening of the center to 3,135.

Approximately 45 persons taking indefinites were complements to 19 relocated families.

There were also 29 trial indefinites and 163 seasonal leaves granted during the month.

9/9 - Page 3

(3)

Please excuse:

The rules and by-laws of the Blue
Star Service club and the Doctors Supporting
association were left out due to space
shortage, and so postponed to next issue.
and so postponed to next issue.

人力委員会結成され

緊急労働問題に善處

全国を風靡してゐる人力の不足は亞町にも波及し來り各部門は何れも人力の不足益々急迫し困憊の極に達しつつあるに鑑み、当局並に参事員会に於ては過ぐる三週間に亘り之が對策に腐心し來つた。是の難関に直面して今や所内には暗雲低垂してゐるが前記當事者は種々検討の結果、此の緊急なる労働問題に對局する上に於て、一道の光明即ち全センターの爲に最も便益と目せられる善後策が案出されるに至つた。以下はハラデー副所長の発表である。

是の光明とは即ち居住民より六名、当局職員より六名を選出し、此の十二名を以て人力委員会を構成

し以て斯の難局に善處するものである。而して此の委員会はW.R.日本局の制定した方針に順應して活動するものであるが、本問題の諸件に關する實情の調査及び善處方針建議の主体として全センターの爲に獨立して其の職責を遂行せんとするものである。

本機構上居住民の立場を、一層充分に且全面的に支持する爲に参事員会及び区長会は共に協力して人力委員会代表者を選出する事になつてゐる。即ち居住民側代表者は参事員会の宮本、浦神、水村三氏並に区長会の川島、吉沢、生田三氏計六名の委員に依つて選出される筈である。

尚居住民側及び職員側の代表者は本問題に關し心の最上の便益の爲に凡ゆる検討と諸般の推薦建言を爲し得る才能に基き選出されるものである。更にハラデー氏は是の勞力不足に大打撃を與へた二大要因として左記二項を挙げてゐる。

一、新學期の開始に依り三百五十名の生徒従業員を失つた事

ニ、フルタイムに季節労働で出所した約百五十名の従業員を失つた事

ハ氏は又斯の實情の公開は参事員会が要望を通し発表され、更に依り所内到處に実在する窮狀の打開に關し全居住民の善處を促すものであると言及した。

因に左は所内各方面に於ける人力補充緊迫せる各部門である。

行政部	
外住課	事務員 一名
法務課	スラノ 一名
バイオリア	五名
社会管理課	
社会解訓課	二名
厚生課	六名
娯樂課	十二名
警察署	嚮に三二名
の署員今僅に十四名	
放育課	六名
病院	看護婦助手 二十名大至急入用
運轉士、ジニー入用	
行政管理部	
オフィスサービス	一名
統計課	六名
人事課	三名
財務課	十五名
郵便局	一名
食事課本部	十一名
各区食堂計約六十名	
財産倉庫課	
石炭運搬部	五十名
西課事務所	十五名
行政建築内各事務所	
は何れも事務員多数不足し至急補充必要	

運用部	
シルクスクリーン	五名
消防署	十名
運搬課	五十名
メカニク	廿三名
ドライバー	二十名
其他各部約二十名	
農事部	五十名以上

八月中 轉住統計

八月に於ける當轉住事務所の無期出所許可發行數は百五十九件に達し前月に比し四十九件の減少である。當センター開設以來出所總數は三千百三十五件である。トビヤ氏は発表した。右の内四十五人は十九戸の家族の職員である。尚試験の出所者七名と季節出所者は百六十三名である由。

あことわり

亞町医師後援会とフルースタークラブの規約は紙面の都合で次號へ掲載す。

Sept. 13, Page 1

EDITORIAL

MILITARY DISCRETION

①

Sometimes the law moves slowly--too slowly to afford much relief to the individuals deprived of their rights in emergencies. In time, we have no doubt, the courts will rule that the commanding general of the Western Defense Command is without authority to continue excluding from their homes on the West Coast citizens of the United States who happen to be of Japanese ancestry. But there may be much obfuscation and delay in the settlement of this issue under our somewhat complex judicial system. And meanwhile the particular petitioners who want to go home will continue to be excluded.

The United States Army has it in its power to resolve this issue by a simple act--an act which would be at once humane and democratic and in no sense perilous to the security of the United States. It can end its exclusion order on the simple and sensible ground that exclusion is no longer necessary for military safety. The evacuation from the West Coast of all persons of Japanese descent had its justification in the crisis conditions which obtained immediately after Pearl Harbor. There was danger of a Japanese invasion, and, in the urgency of the moment, there was no time to sift the loyal from the possible disloyal among the Japanese-Americans who dwelt in the threatened area.

But the loyal and the disloyal have now been separated. And the danger of invasion has long since disappeared. The military has so little fear of a Japanese thrust at our mainland that it long ago rescinded such elementary restrictions as the blackout and the dimout of coastal communities. There can no longer by any military consideration whatever which could reasonably dictate the continued exclusion from the West Coast, on purely racial grounds, of American citizens whose loyalty to this land has been thoroughly investigated and proved. The exclusion order today can be considered in no other light than as an arbitrary exercise of military rule intolerable in a free society.

The Army needs now to ponder the implications of its insistence on a decree which has lost all validity. There is always a danger that broad general powers employed by the military in an emergency will not be relinquished when the emergency has passed. The Army itself should be zealous in avoiding any abuse of the powers conferred upon it. Here is an opportunity for the Army to reassert its faith in the democratic process--an opportunity to give belated justice to some people upon whom the exigencies of war have worked an extraordinary hardship. We hope that the Army will not wait for the courts to force recognition of basic constitutional rights in this case.

THE WASHINGTON POST, August 28, 1944

Sept. 13, Page 1

(2)

Rocky Stamp

9-6-44

**ENGLE DEPORTATION BILL
INTRODUCED IN HOUSE**

Washington, D. C. —Deportation of all alien and disloyal Japanese after the war was proposed in legislation introduced Aug. 31 by Rep. Engle, D., Cal. Engle said his bill is aimed at segregants in Tule Lake, Cal.

Sept. 13, Page 1

(3)

World News.

- ⑧ Tokyo broadcast: Russian ambassador Masik, who went home on vacation to return soon.
- ⑧ London: Allied Gen. Hdq. 7th. American Third Army probing French German line. Decisive Battle in the western front near. Allies dominate field. in Holland and Belgium. American forces crossing Moselle River receive heavy fire from Metz fort. Germans oppose fiercely and try to bring a decisive fight.
- ⑧ London 6th. As if to say, the idea to recover the lost territory is ridiculous, Hungary wars against Rumania.
- ⑧ London: 5th = Declaring Balkans to be still pro-Nazi, Russia declare war again Bulgaria. Foreign Secretary Morotev notifies Bulgarian minister of the ~~definitive~~ diplomatic break.
- ⑧ Washington, 6th. Japanese air force strengthened. The gap of American superiority, the thing of the past. The victory in Pacific increasingly difficult, states Navy Secretary Forrester.
- ⑧ London: 3rd. German broadcast the world will be led to the third world war.

Sept. 13 - Page 1

(3)

World News

- ⊗ London: Supreme Allied Hq. 9/6 - British and Canadian forces at last pay off the bitter score at Dunkirk?
- ⊗ London 5th. Russia declares war against Bulgaria.
- ⊗ Stockholm = Soviets, ignoring the armistice, attack. Finland angrily makes protest.
- ⊗ New York: 3rd. Russians think little of Germany's secret weapon V.1.
- ⊗ New York: 1st. Berlin states American entry into war mistake.
- ⊗ Chungking: 3rd. Japanese make fast move in operations against Kweichow. Chinese retreating under heavy blows.
- ⊗ Washington: 5th. Dept. of Labor announcement. Strikes in nation's mines counts 100 separate places.
- ⊗ New Mexico: An American soldier, prisoner of war, doesn't know the deaths of both parents - a tragedy of war.
- ⊗ Missoula, Montana: Japanese commander Lt. Gen. Ito penned a note: Will be reborn seven times to pay this revenge. (Continued)

はいおにあ



曰系人歸還問題に關し
最早軍事的考察不必要

華府ポスト紙の社論

法律は動もすれば徐本問題の解決に於て司
行する。殊に非常時に法組織が頗る複雑化し
際し權利を剝奪された今日、相當な昏迷と
個人に對し賠償を與へ遂巡を見るやも知れな
るに牛歩遲々の感を持つが其間婦郷を熱望す
たしむる事が屢ある。特殊請願者は除外さ
日系人撤退問題に關するであらふ。
し、西部防衛司令部は合衆國陸軍は本問題
日系人の理由を以て西を解決するに簡易にし
部沿岸に散在せる市民又人道的に且最も民
ど其家庭より撤退せし主的であり更に米國の
めた軍令を繼續する權安泰に危害を及さぬ方
能なしと、早晚法廷は策を以て對局し得る。
判決するに至るであらふ。即ち軍部は軍事上の安

全性から見て十分なる身許調査を経
最早不必要な忠誠なる市民を明に
此の撤退は正し且撤退し得るのである。
眞珠湾事変の勃発直後のた曰系人の西部沿岸撤退は着々として辯明され来つた。勿論事変の當時は曰本軍侵略の危機を孕み、混乱はその極に達して西部沿岸に居住する曰系人の忠誠不忠誠の識別は即決し得ない実情であつた。今や忠誠不忠誠の隔離は既に実行され侵略の危機も去つた今日、曰本軍の存亡運政に關する軍部の懸念は輕減され、隨つて防衛當局に於ては嚮に太平洋沿岸諸都邑に施行し來つた燈火管制の如き應急措置の統管を撤廃した。之に依り曰系市民中


十分なる身許調査を経
た忠誠なる市民を明に
人種的見地に於て、與
地居住を繼續せしめん
とする方針を、何故に
軍部が指圖し且支持す
るか。最早其の軍事的
考察は不要な筈である。
今日存在する撤退令
は自由地域に於ける專
制的軍規の任意施行と
しか考へられまい。
今や陸軍は正當性を失
つた一律令を固執する
事の裏面に存在する意
義を十分に検討する必
要に迫られてゐる。
軍部が非常時に當り
堅持する廣義なる一般
的權力も其の危局が去
つた場合、直に之を放
棄し得ない處に、偶々
危険性が存在する。陸
軍自体は附与された權
能の如何なる濫用も極
力回避する様努むべき
である。即ち其處に陸
軍として世界に誇る民

主の方策に於て、其の
 信條を再顯現し得る機
 会があるのである。
 而して其機会とは即ち
 如何に戰時下とは雖も
 前古未曾有の苦盃をな
 めさせられた人々に、
 當然享有するべき正義
 を恢復する機会を与へ
 ることである。
 吾人は此の意味深重
 なる本問題に於て我が
 陸軍當局が、基本的な
 る憲法一の諸權利の再
 認定を、法廷をして強
 要せしむる事のない様
 要望する次第である。

エングル送還案

加州選出エングル下
 院議員は八月廿一日戦後
 非市民日本人及び不忠
 誠日系市民の送還案を
 下院に提出した。
 因に本案は国下ツ
 リレーギに收容されて
 ゐる一世及び二世を目
 標とした法案である。

エングル送還案


古界情勢
書簡發表
 ●東京放送リソ聯駐日大使マリク氏近く着任賜暇帰還の人。
 ●倫敦聯合軍本營七日。米才三軍は独佛國境を窺ひ西部線決戦近し。蘭白の野は聯合軍に依リ制壓成る。
 ●ストツクホルムリソ聯休戰協定を無視未襲ランランド激怒抗議。
 ●紐育三日リ独乙の秘密武器一號ソ聯輕視。
 ●紐育一日リ米の參戰間違ひなりと伯林ぶふ。
 ●重慶三日リ日本の桂林作戦急進支那軍強打されて退却中。
 ●華府五日リ米國労働局發表リ國內鑛山ストライキ百ヶ所。
 ●新墨州リ兩親の死も知らぬ一米兵捕虜戦爭が産んだ一悲劇。
 ●モンタナ州ミヅラハ七度此の世に生れ是の仇に酬ひんサイパン日軍司令官齋藤中將の

古界情勢

書簡發表

keilang

亞町醫師後援會規約

- (一) 名稱 本會を亞町醫師後援會と稱す
- (二) 位置 亞町轉住所内に置く
- (三) 會員 當センターに在住する一般居住民及び本会の趣旨に賛助する者を以て會員となす
- (四) 目的 所内居住民の健康増進衛生思想普及の爲め日夜勤奮献身的努力を惜しまざる医師に對し報謝の意思を表示し且その方法を講ずるを以て目的となす
- (五) 役員 本会に理事十一名を置きその幹部は互選に依つて之を定む
- (六) 理事 理事一名 副理事二名 會計二名 監査二名 書記二名とし

は六ヶ月毎に開催す而して臨時代表者會は理事會の必要と認めたる時又は各區実行委員多數希望ある場合隨時之を召集することを得

(九) 財源 本会の財源は以下の如き雜收入を以て之に充てしむ

(A) 所内居住民一般所内に藉を有する短期外所人宛五仙の献金

(B) 時期の長短を問はず所外就働より歸宅の場合應分の喜捨

(C) 退院乃至病氣全快記念寄附

(D) 娯樂部と諒解の下に特別興行が可能

(E) 其他各方面篤志寄附

(F) 用途 本收入の用途は理事會に於て適宜之を支出する事を得

(十) 規約 本会の規約は各區実行委員過半数の賛成ある場合之を補

足変更することを得べし

(三) 顧問 本会の趣旨を有効に遂行せんには常にWRJ当局と提携

亞町八景

8Hの夕景



夕食を済まして腹ごなしにちとばかり散歩に出かける。他のフラックと事変り、外廓が柳の柳なスラリとした如龍が生籬の柳になつてゐる所がある。其所が何かなのだ。『山川草木ウウウウ、荒涼々満洲ウのう。』「ちよつと待ちなさい。其りや節が違ふ秀嶺節ぢやないか。轉荒涼の次は十里風腥しちやなくちやいけな。」「休ありや何だい」

の皮の柳な響きがうろうろした柳に流れて来る。

「おい、ありや三味線ぢやないか」

「そうよ、軒屋勝々代師匠の稽古場だよ」

「そうか、其れにしてもあの三味線の音は先以て極初歩つて所だらうな」

「そうだな、稽古三日目と云つた所だらう」

三味線横町に琴長屋、詩吟バラックに謡曲アパートと、軒並に何か知らうなつたり捲いたりの稽古をしてゐる。琴の先生は高松夫人を、謡曲の方は月村栄女史と云ふ所。音を立てずクサミもせず、つと眞猫で行つてゐるが、臼井先生のお習字のクラス。鼠の柳にコソコソと寂されを削り廻してゐるが鈴木豊君の木彫室。一緒に行つた友人は莫迦に氣に入つてしまつて、

「佳い所だな此所のフラックは正に藝術アラックだ。夕方の散歩は此所にかきろ」

と讃辞を並べてゐた。お師匠さんや先生方の奥の手を聴かされたり、見せられたりするとしたら、誰も彼も釘付にされつちまふ事だらう。

抑留中の捕虜總數

華府九月四日特報 陸軍省九月一日の公表に依れば、目下合衆国に抑留中の捕虜總數は二十四万三千八百四十八名で、中独乙人十九万二千八百四十六、伊太利人五万二千七百七十三、日本人七百三十名であると。

Sept. 13, Page 3

article ①.

The article of Amache
Doctors Supporting Association.

Sept. 13, Page 3.

art - ②

The Eight Views of Amachi

no. 4. The Evening View
of 8 H.

by Sasabune.

Sept. 13, Page 3.

art. ③

Prisoners of war interned in U.S.

Washington Sept. 4. War Dept. Sept. 1st release.

Total war prisoners interned in the United States

243,848: Germans 192,846, Italians

50,272, and Japanese 730.

亞町醫師後援會規約

- (一) 名稱 本會を亞町醫師後援會と稱す
- (二) 位置 亞町轉住所内に置く
- (三) 會員 當センターに居住する一般居住民及び本会の趣旨に賛助する者を以て會員となす
- (四) 目的 所内居住民の健康増進衛生思想普及の爲め日夜勤奮献身的努力を惜しまざる医師に對し報謝の意志を表示し且その方法を講ずるを以て目的となす
- (五) 役員 本会に理事十一名を置きその幹部は互選に依つて之を定む
- (六) 理事の選出は以下の方法に依る
- (七) 參名は參事員會より
- (八) 參名は區長會より
- (九) 參名は赤十字社より
- (十) 參名は婦人聯盟より
- (十一) 參名は藍星奉仕團より
- (十二) 參名は佛教會より
- (十三) 一名は基督教會より
- (十四) 一名は病院側より
- (十五) 五名は各デストリクトより
- (十六) 所屬區域代表者に依り各二名宛を選出する
- (十七) 區實行委員 各區に區長を含む三名の醫師後援會實行委員を當選該委員はその集金以外右に關聯し必要なる一切の援助をなすものとす
- (十八) 任期 理事並に區實行委員の任期は各六ヶ月と定めしむる無報酬とし
- (十九) 集金 理事會は毎月一回例會を持ち代表者會

- (二十) は六ヶ月毎に開催す而して臨時代表者會は理事會の必要と認めたる時又は各區實行委員多數希望ある場合隨時之を召集することを得
- (二十一) 財源 本会の財源は以下の如き雜收入を以て之に充當す
- (二十二) 所内居住民一般の所内に藉を有する短期外泊者を含むより毎月一人五仙の献金
- (二十三) 時期の長短を問はず所外就働より歸宅の場合應分の喜捨
- (二十四) 退院乃至病氣全快記念寄附
- (二十五) 娛樂部と諒解の下に特別興行も可能
- (二十六) 其他各方面篤志寄附
- (二十七) 用途 本收入の用途は理事會に於て適宜之を支出する事を得
- (二十八) 規約 本会の規約は各區實行委員過半数の賛成ある場合之を補

足変更することを得べし

(三) 顧問 本会の趣旨を有効に遂行せんには常にWRH当局と提携

協調するの要あるに鑑み病院長所長副所長を顧問役に加ふることを得

亞町八景 (四)



8Hの夕景

夕食を済まして腹ごなしにちとばかり散歩に出かける。他のフラックと辛夷、外廓が柳の柳なスラリとした如龍の生籬の柵になつてゐる所がある。其所が8Hなのだ。山川草木ウキウキ荒涼と満洲ウのうーい。ちよつと待ちなさい。其りや節が違ふ秀嶺節ぢやないか。轉荒涼の次は十里風塵しちやなくちやいけなさい。休ありや何だい。

の皮の柵な響きがうろうろした柵に流れて来る。

「おいありや三味線ぢやないか」

「もうよ、軒屋勝々代師匠の稽古場だよ」

「もうか、其れにしてもあの三味線の音は先以て極初歩つて所だらうな」

「もうだ、稽古三日目と云つた所だらう」

三味線横町に琴長屋詩吟バラックに謡曲アパートと、軒並に何か知らうなつたり捲いたりの稽古をしてゐる。琴の先生は高松夫人で謡曲の方は月村榮女史と云ふ所。音を立てずササミルせが、ちよつと真猫で行つてゐるが、臼井先生のお習字のクラス。鼠の柵にコソコソと板を削り廻してゐるのか鈴木豊君の木彫室。一緒に行つた友人は莫迦に氣に入つてしまつて。

「佳い所だな此所のフラックは、正に藝術フラックだ。夕方の散歩は此所にかゝる」と讚許を並べてゐた。お師匠さんや先生方の奥の手を聴かされたり、見せられたりするとしたら、誰れ彼も釘付にされつちまふ事だらう。

抑留中の捕虜總數

華府九月四日特報

陸軍省九月一日の公表に依れば、目下合衆國に抑留中の捕虜總數は二十四万三千八百四十八名で、中独乙人十九万二千八百四十六、伊太利人五万二千七百七十三、日本人七百三十名であると。

Sept. 13, Page 3.

①

Articles of Blue Star Service Club.

Sept. 13, Page 3.

(2)

Parcel Post permitted once every
week to overseas soldiers from 15th (Fri)

Details in the next Saturday issue

Sept. 13, Page 3

(3)

At the annual meeting of the Amache Consumer Enterprise Inc.; held on Aug. 31, the following resolutions were passed, according to Akira Inaba, executive secretary: (1) Return on all outstanding membership certificates to be 6 per cent per annum; (2) 10 per cent of the net savings will be allocated to the general reserve account, while 2 per cent will be used for the educational fund; (3) A refund of 10 per cent will be paid to patrons on all recorded sales made during the fiscal year (Sept. 1, 1943 to Aug. 31, 1944); and (4) a contribution of \$500 to be made to the Community Council.

Sept. 13, Page 3.

(4)

MAY APPLY FOR 'A' BOOK

Project residents owning cars may apply for basic "A" gas ration book with Walter J. Knodel at the relocation office.

Application must be accompanied by the back cover of the old ration book and a tire inspection record, added Knodel.

Sept. 13, Page 3.

(5)

Japanese Penmanship class reopened.

Sept. 13, Page 3.

(6)

Rev. also left for Topaz to bring
his family.

Sept. 13, Page 3

(7)

Ms. Yoshimatsu Kiyo passed away
in the Heart Mt. Relocation Center.

Sept. 13, Page 3.

(8)

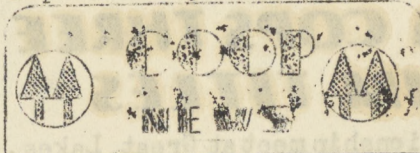
I ei chgo - no - Iye

Notice of church service.

Sept. 13 - Page 3

(9)

September 9, 1944



The local Co-op will open its photo studio this Monday in the 9H recreation hall, Dr. T. Miyamoto, co-op education director, announced yesterday. Everything from actual taking of the picture to enlargements will be available for the residents' convenience.

Ushizo Oyama, former Sacramento, Calif., photographer, will be in charge of the studio.

⑤ 娛樂室で開業

W H O F I V E

HIT STRIDE IN POSTON SERIES

Local All-Star baseballers fared much better in their 8-game series with Poston diamonders, winning five and losing three.

Summaries of the games:

Sunday, Aug. 27.

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...105 001 000 1----8 8
002 101 220 0
POSTON FIREMEN.....120 000 301 1----7 8
040 101 100 1

Batteries: Nishijima, Ioka and T. Ono; Mori, Hatakeda and Inouye.

Monday, Aug. 28.

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...423 000 001-----10 12
322 101 111
ROKU III.....000 000 001-----1 3
000 010 011

Batteries: Umekubo and T. Ono; J. Sakamoto, Shinochara, N. Sakamoto and Inouye.

Tuesday, Aug. 29.

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...200 020 000-----4 7
201 110 110
308 YANKEES.....000 001 002-----3 3
010 100 001

Batteries: Kimura and Ioka; Morikawa and Miyamoto.

WHITWELL ON POLICE STAFF

William B. Whitwell was named successor to Stanley E. Adams, former assistant internal security officer, according to Chief Harlow M. Tomlinson.

Whitwell, who was transferred from Tule Lake center, spent 20 years with the Chicago police department.

DON'T MENTION IT, SAYS YEE

A San Francisco Chinese, Wayne Yee, wrote that city's CHRONICLE stating that his deceased friend would be uncomfortable indeed to be mistakenly connected with the Native Sons of the Golden West.

"You published an obituary of the Chinese-American, Mr. Low Fat-Yuen," Yee wrote, "and you mentioned that Mr. Low was a member of a Chinese auxiliary of

MOVIES

TONIGHT

7:15 p.m.--12H Mess hall
8:00 p.m.--11K Mess hall
(Sweet Rosie O'Grady)

TOMORROW

7:15 p.m.--7K Mess hall
8:00 p.m.--6H Mess hall

FRIDAY

No Movies.

Concluding its run tonight and tomorrow is "Sweet Rosie O'Grady," in technicolor, starring Betty Grable, Robert Young, Reginald Gardiner, Adolphe Menjou and Phil Regan.

The plot of this Gay Eighties musical finds a Police Gazette reporter exposing the love diary of a former burlesque queen.

the Native Sons of the Golden West.

"Were Mr. Low to know that his name was mentioned with such an organization he would indeed be uncomfortable."

Wednesday, Aug. 30.

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...020 011 000-----4 8
020 121 101
325 ROOKIES.....001 010 21x-----5 10
011 213 02x

Batteries: Shiro, Umekubo and T. Ono; Sakai, Miyamoto and Hashimoto.

Friday, Sept. 1.

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...112 000 000-----4 3
010 001 001
CAMP I ALL-STARS...000 000 001-----1 4
011 000 101

Batteries: Nishijima and Ioka; Itami, Obata and Hiroshima.

Saturday, Sept. 2.

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...130 020 055-----11 14
132 240 002
CAMP III ALL-STARS...032 002 221-----12 10
031 003 201

Batteries: Umekubo, Kimura, Noda and T. Ono; T. Morikawa and Inouye.

Sunday, Sept. 3. (Morning)

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...300 000 020-----5 5
200 001 110
CAMP I ALL-STARS...100 021 000-----4 7
301 011 001

Batteries: Shiro and T. Ono; Wakayama and Hiroshima.

Sunday, Sept. 3. (Afternoon)

At Yankee stadium, Poston-- R H
AMACHE ALL-STARS...003 400 001 0-----8 10
122 401 000 0
CAMP III ALL-STARS...020 030 201 1-----9 11
020 031 301 1

Batteries: Nishijima and Ioka; Hatakeda and Inouye.

ADVANCES ON SOLDIER CARE

The most remarkable advances in the care of the wounded men in the World War II, compared to the first world war, is "the relative absence of serious contamination of wounds," stated Col. Elliot C. Cutler, chief consultant in surgery in the European theater of operations.

Colonel Cutler said the relative absence of contamination is "due to the use of sulfa-drugs and penicillin," and the men's "excellent physical condition."

"One of the differences in this war and the last is that the surgeon has been pushed forward. We are taking the surgeon to the soldier as against bringing the soldier to the surgeon," the Colonel added.

Expect the best;
Prepare for the worst;
Take what comes.

Sept. 16 - Page 1

(1)

8

American Newspaper Guild Urges Early Return of Nisei Evacuees to Pacific Coast

**Action Taken Recently at National Convention
Of Newspapermen's Union, Affiliated with CIO;
Resolution Requests Reexamination of Problem**

A request that the Federal government reexamine its position with regard to loyal Americans of Japanese ancestry with a view of returning them to their homes in the evacuated west coast area "at the earliest possible moment," was made by the recent national convention of the American Newspaper Guild, CIO, in Milwaukee.

The request, in the form of a resolution, was passed at the national convention of the newspapermen's union. The American Newspaper Guild, with approximately 25,000 members, has contracts with most of the major newspapers in the United States. Organized on an industrial basis, membership is composed of both editorial and commercial employees.

The ANG resolution declared:

"WHEREAS, American soldiers of all ancestries are fighting and dying on war fronts throughout the world to preserve the human rights and institutions of this country; and

"WHEREAS, These American soldiers of all ancestries are fighting and dying to eradicate for all

time the blot of racial and religious discrimination and persecution which helped to foment the present global catastrophe, and to restore to all men the dignity of freedom; and

"WHEREAS, Seventy-four thousand American citizens of Japanese ancestry — many of whom are still behind wire fences—were removed from their Pacific homes to War Relocation Centers because of a military necessity; and

"WHEREAS, The Fourteenth Amendment to our Constitution guarantees full rights of citizenship to every person born in this country; therefore be it

"RESOLVED, That the American Newspaper Guild request the federal government to reexamine its position with regard to loyal Americans of Japanese ancestry with the view of returning them to their homes at the earliest possible moment."

Radio and Electrical Appliances
Repaired

**UNIVERSAL
RADIO SERVICE**

Mas Takata, Owner
1108 - 18th Street Ke. 3910
Denver, Colo.

Sept 16, Page 1

(2)

NISEI PMGO CLEARANCE NO LONGER REQUIRED

Nisei students will no longer be required to obtain clearances from the Provost Marshal General office to enter "educational institutions important to the war effort," it was announced by the War De-

partment this week. Such a clearance was needed for entering schools that are participating in special government training; such as, the naval training program.

This removal of restriction does not apply to schools within the Western Defense zone.

Text of National Director Dillon Myer's teletype to James G. Lindley, project director, on the restriction removal is as follows: War Department has removed requirement of PMGO clearance for persons of Japanese ancestry attending or employed by educational institutions important to the war effort. Students to be accepted at all schools on same basis as any others. No further action will be taken on pending cases.

Sept. 16- Page 1

3

AGRICULTURE FAIR OPENS

In addition to the truck and field crops, livestock and poultry will be exhibited at the second annual Agricultural Fair opening this afternoon, 12:30 o'clock, in the high school auditorium, stated Roy Nakatani, fair co-manager. Livestock and poultry exhibits will held on south end of the 9G open lot.

All the competition between the various farm units, and among the individual exhibitors are expected to be very keen.

The awards--first, second and third--for the project farm produce, individual and victory garden products will be judged on the following basis:

1. Educational value.
2. Quality of exhibit.
3. Number of crops exhibited
4. Neatness and quality of display.

Elementary and junior high school displays will also be given awards.

There will be no admission charge to the fair.

Sept. 16 - Page 1
(4)

Vol. II, No. 89

Wednesday, September 13, 1944

OUTCOME OF LA CASE MAY SET PRECEDENT

Dr. George A. Ochikubo of Topaz relocation center left Salt Lake City last Friday for Los Angeles, where the injunction suit in his behalf, which will be a test case for the right to nisei to return to the Pacific coast, will be heard in the Federal court.

TEST CASE

— continued from page 1 —
to what extent the Army is willing to relax its exclusion orders at this time in regards to nisei civilians requesting permits to return to the evacuated areas, stated the national JACL headquarters. It is hoped that this case will be tried in court so it will not be handled on an individual basis, thus making it unnecessary to file other cases to test the validity to nisei rights in general.

Indications are for the Western Defense Command to set up a procedure to grant permits on individual basis, thereby eliminating the necessity of a test case.

Maj. Gen. Charles H. Bonesteel is expected to be one of the chief witnesses under an order to show cause why Dr. Ochikubo should not be permitted to return to the West Coast.

Accompanying Dr. Ochikubo was Attorney Saburo Kido, national JACL prexy, who is serving as one of the counsellors. Both were given special permits by the Western Defense Command to travel to Los Angeles without escorts.

The outcome of this case will be watched closely as it will set a precedent for those having no military connections or cases of mixed marriages. Dr. Ochikubo's case will disclose

— continued on page 3 —



米國新聞協會の決議

日系人を出来るだけ早く
西部の郷里に帰還せしめよ

米國新聞協會は先般
ミルオーキー市に開
催された同業者大会
に於て「日系人を出来
るだけ早く西部沿岸
の郷里に帰還せしめ
よ」との見解の下に
合衆國政府は忠誠な
る日系市民問題を再
検討すべきであると
云ふ要求を議決した。
斯の要求は決議文の
形式で採擇され、全
米新聞人大会に於て

も決議されてゐる。
尚此の團體は約二萬
五千の會員を有し全
米を通じて各地に於け
る有力なる新聞社と
聯絡し契約を持つ有
名なる團體である。
決議文
「各國系の米兵は各地
戦線に於て天與の民
權を擁護し且護國の
柱たるべく身命を賭
して参戦中なり。
一也等果敢なる米兵は

現次の世界
的悲劇を生
むに力あり
し人種及び
宗教上の排
作と迫害の
汚点を一掃

①
す可く身命を捧ぐ。
一軍事上必要なる理由
の下に七万四千の日
系市民(其の多くは
依然として鉄柵内に
在り)は太平洋岸の

政郷より轉住所に移
住せしめられたり。
一合衆國憲法第十四條
修正は米國出生者の
市民としての全權利
を保證す。
本大会は茲に忠誠な
る日系市民を、出来
る限り早く各自の
郷里に帰還せしむべ
きものと認め、政府
に其再検討を要求す
るもの也。右決議す

専門或は大學への入校 憲兵司令部の許可不要

從來二世學生は専門
學校又は大學への入
校に當り全國著名の
大學が殆ど軍事關係
がある爲、憲兵司令
部の許可を必要とし
入學は至難とされて
ゐたが、今後は其の
許可必要なしとの
吉報が發表された。

但しこれは西部防衛区
には適用されない。
此に關しリンドライ
所長の入手したマイ
ヤー局長の電文には
「陸軍省は戦時努力
に重要な教育機關
に入校或は雇傭され
る日系人の憲兵司令
部許可證明の必要を

解除し一般學生同様
諸校の入學を許可す。

農産物第二回品評會 愈々本日高校に開場 傑品多種にして大好評

「實りの秋」を表象する
第二回農産物品評會は
各委員晝夜の別なく大
量となつて準備を急い
でゐたが、愈々万般の整
備成り本日午後十二時半
高校講堂に於て華々し
く開場することゝなつた。
出品は農事部各部門
の生産物、ビクトリガー
デン個人作物、其他小學
校、ジュニア、シニア兩校の
生徒作物、成人教育部
六部門の傑作等多種
多様な陳列に參觀
者の眼を惹きつけるこ
と、期待されてゐる。
尚牧畜及び養鶏部は
高校の北側道路を隔て
た99号の廣場に展覧
されてゐる。

③
今年の品評會は才二回
の事とて出品各團體並に
個人間に猛烈なる競争
が尖鋭化しつゝあるので、
空前の盛況を呈する事
と豫想されてゐる。
懸賞は農業部第一位
二位、三位、ビクトリガー
デン作物及び個人出品
は次の事項を基準とし
て審査される。
(一) 教育的價值 (二) 品質
(三) 出品物數量 (四) 陳列
の整頓及び品質。
又各學校生徒の作品に
懸賞が附されてゐる。
農産物の審査にはプ
ラッ郡農業技師ミルス
氏が並に當ると。
因に本品評會の入場料
は無料に付き多數所
民の來觀を惹き惹き
と當事者は要望して
ゐるので両日共大盛況
を呈する事と豫想さる。

落久保事件に最大関心

日系人の太平洋沿岸帰
還權の試訴は一般の期
待と注目の的となつて
ゐるが、トパス轉住所
の落久保ドクトルは、
西部防衛司令部に對
する立退令差止裁判
の原告として去る八
日(金)塩湖市を出發

④
羅府に向つた。被告側を
代表してボ司令官の出
廷が豫期され、JACL
城戸会長は原告側辯護
士として出廷の落久保
氏を同伴したが、西人共
防衛司令部の特別許可
の下に護衛なしに旅行し
た。(三面につづく)



世界情勢

○倫敦七日 英米軍突如ニゴリに上陸セリ
ト元帥と協力独軍サ
力の掃蕩戦開始
○東京放送 延育七日
日本の南支ニ分作戦
急また一つ米空軍の
基地日軍猛攻陥落
ルイスビル八日
テューイー大統領候補
の第一声新国際聯盟
に原則的には賛成し
日独を徹底的破壊を
強調す世界法廷を廢
○重慶八日 佛印の日
本軍廣西を挾撃一軍
は早くも廣西侵入
○倫敦八日 渡洲の日
本捕虜及乱ニ百廿一
名死亡発表九百人が
蜂起し收容所焼拂ふ
○伊太利前線 戦友
の遺骸救出にハンカ
チ掲げて敵陣へ布哇
出生の山田牧師軍總

○重慶八日 支那最高
司令部は米空軍基地
龍陵の失陥を承認
○聯合侵略最高司令部
八日 独軍の猛烈な
る抵抗で米軍の損害
甚大米軍一軍前進
三軍は後退す
○華府八日 第二面の滿
洲爆撃百機編隊で
鞍山を襲ひ三機撃
墜と日本は放送
○東京放送八日 在支
米空軍基地永州遂
に陥落日本軍更に桂
林攻勢に向ふ
○倫敦七日 独乙和を
ふ英國側否定
○華府六日 キンメル
提督の市曹子キンメ
ル大尉遂に還らぬ
○東京放送八日 記録
最後の勝利に信を置
く磯首相貴族院
で聲明
○延育七日東京放送
帝國海軍は自信たふ
りと米内海相云ふ

戦線への贈もの

九月十五日より十月十五日迄
先方の要求なしに発送可能

前線にある出征兵士へ
のクリスマスカード及び
贈物の取扱ひ期間は
九月十五日より十月
十五日までの一月間と
指定されしは既報の
如くなるが小包は重
量五斤迄長さ十五寸
以内容積長さと周囲
を合算三十六寸迄と
制限されてゐる戦地
で兵士達の欲しがつ
てゐる物は、セツテン
ハミカキペースト、ハン
カチ、スタツキン、レタ
ヘッド、日本食罐詰
類、ホシエビ、センペイ、
シヨウユ、ツケモノ、ナヨ
コレット、コノ、ヨミモノ、
(新聞、雜誌、フアニス、
アンカモノ、下着)其の
他日用品が最も喜ば
れるシカレットは充分
であると云ふが何せよ
シカレット二本でチキン
一羽が得られワンハケ
ットで女が得られると
云ふからシカレットは
余程便利なものと思
れる。一人で同一人へ週
間一包以上の発送は
出来ぬ規定となつて
ゐる。十月十五日が最
終発送日である故に
の一ヶ月を利用して一
ヶ年中の旧交を温め
慰めるのを希望する。

コロラド案内

(五) ヨシワラ生

コロラドは農業州の一と
してよく知られてゐる。
作物は多種多様、北

より南に亘りロッキ
ーの大山脈が横つてゐる
から農業の中心は山
嶽の東方肥沃なる大
平原に廣い耕作地があ
る。然し山脈の西側にも
又南部地方にもよく開
墾され、灌漑の便ある沃
野が相当ある。主要農
産物としては砂糖大根
が筆頭で、大根より砂糖
製造も他の追従を許
さない産額がある。一
般農作物としてはヘイ、
小麦、コン、豆、バレイ草
の穀物も多産し、ポタ
ト、玉葱、ピーチ、トマト、レタス、セ
ロリ、瓜類等総ての野
菜物は東部市場へ盛んに
出荷されてゐる。果實類
は桃、ペヤ、櫻果、イチゴ等
品質、香味の優良なものは
一般に廣く知られ評價
が高い。又平原や山嶽地
に放牧の牛馬や羊の群
は格別な於ける大産業の
一である。酪農、養豚
養雞も又重要農産物
として知られて居る
コロラドは花井野菜種
子物の有数なる生産地
にて、胡瓜、瓜類、ヤンタロ
ツ(ロッキーマー豆)ラ
イマ豆、玉葱、スプラッシュ、南
瓜、西瓜の種子や各種花
種子は良質のものを生
産するので特に信用が
ある。此等多くの農産
物を生産する耕作面
積は二百五十萬英畝、開墾
された廣大なる沃野は
ロッキーマー山脈の盡きざる
大水源から灌漑して
農耕が営まれてゐる。

二 鑛産

コロラドの地下資源は無盡
藏と云はれる位に極めて
豊富で金、銀、銅、鉄、鉛
及ジンクなど採鑛精鍊
されてゐるが、戦時下重エ
業に欠けらるる最も
貴重な役割を受持つ
てゐる。珍少金屬の採掘
も甚だ盛んで、元四三迄
には三十億弗の各種金
屬が米国の社会に顔を
出してゐる。軍需工業の
尖端を行くものには、モ
リブ、バナチウムなど僅
少な生産ではタンクス
ン、マンガン、ラジウム、ウラ
ニウム等米国内唯一の採
鑛地として名高いと
云ふのである。又フェブロ
銅鉄の市として制衣銅
業が盛んでワイルドウ
エストには珍らしくも有
名なタウレである。
石炭の産額は地下資源
の第一位にあり一八六四年
より採鑛されてゐる。
地下埋藏量も無限で、国
内第一と地質學者は予
想してゐる。他にコロラド
大理石は品質の優良で
よく知られ高級建築に
は需用が多いと云ふこと
である。
△クエック会談本部発表
支那よりの對日作戦主題
に英米の西巨頭カチが会
談中。
△延育七日モター録音
守より攻め、秋と小磯首相が

Sept. 16 - Page ②

①

World News

- London 1th. British and American forces land in Yugoslavia suddenly, opening up the battle to wipe out the 200,000 German forces in cooperation with Marshall Tito.
- Tokyo broadcast: New York 1th. Japanese operation to divide South China move fast. another American air base falls under heavy Japanese attack.
- Louisville 8th. Presidential nominee Dewey's first voice indicates his agreement basically with the new International League, backing the world court, and emphasizing the complete destruction of Japan and Germany.
- Chungking 8th. Japanese forces in French Indo-China moving to flank Kwansi Province. One detachment already in Kwansei.
- London 8th. Japanese prisoners of war in Australia mutiny. 231 deaths announced. 900 joined in the uprising, burning out the camp barracks.
- Italian Front: To bring back the body of a buddy, the Hawaiian born army chaplain, Rev. Yamada walked into the enemy line waving his handkerchief.
- Chungking 8th. Chinese Supreme Hdg. confirm the fall of American air base Lungling.
- Allied Occupation Supreme Hdg. 8th. German force opposition inflict a heavy damage to American forces. The First Army advances, the Third Army retreats.

Sept. 16 - Page 2 - ①

World News (part 2)

- Washington 8th. The second bombing of Manchuria. 100 plane formation attack Anshan. Tokyo broadcast three planes shot down.
- Tokyo broadcast 8th. U.S. air base Gungchow falls, Japanese forces push on toward Kweilin.
- London 7th. Germany seeking for peace. England denies.
- Washington 6th. The son of Adm. Kimmel, Captain Kimmel given up as lost at last.
- Tokyo broadcast. U.P. monitor: Premier Koiso states in the House of Peers to have confidence in the final victory.
- New York. 7th. Tokyo broadcast the statements of Ad. Yonai, Navy minister that Japanese Imperial Navy is full of confidence.

Same Page - Article ④. addition to
world news.

- ▷ Quebec meeting Hdq. 10th. The main talks of the Big Two in Canada centered on the operations against Japan from China.
- ▷ New York. 7th. Radio monitoring. Premier Koiso voices, now is the time to change from defense to attack.

Sept. 16 - Page 2

(2)

Overseas Packages:

Sept. 15 to Oct. 15. Mailing possible
without the request from abroad.

Sept. 16 - Page 2

(3)

Guides of Colorado . Part 5.
by Yoshiwara.

Farming & Mining.



① 世界情勢

○倫敦七日 英米軍突如ユーゴに上陸す
十元帥と協力独軍廿万の掃蕩戦開始
○東京放送 延育七日 日本南支二分作戦急また一つ米空軍の基地日軍猛攻陥落
○ルイスビル八日 デューイ大統領候補の第一声 新国際聯盟に原則的には賛成し日独を徹底的破壊を強調す 世界法廷に控へ
○重慶八日 佛印の日本軍廣西を攻撃す一軍は早くも廣西侵入
○倫敦八日 濠洲の日本捕虜及乱二百廿一名死亡発表九百人が蜂起し收容所焼拂ふ
○伊太利前線 戦及の遺骸救出にハンカチ掲げて敵陣へ叩き出しの山田牧師(軍醫)
○重慶八日 支那最高司令部は米空軍基地龍陵の失陥を承認
○聯合侵略最高司令部八日 独軍の猛烈なる抵抗で米軍の損害甚大米軍一軍前進す三軍は後退す
○華府八日 第二面の滿洲爆撃 百機編隊で鞍山を襲ひ三機撃墜と日本は放送
○東京放送八日 在支米国空軍基地永州遂に陥落 日本軍更に桂林攻勢に向ふ
○倫敦七日 独乙和を完ふ 英國側否定
○華府六日 キンメル提督の弗曹子キンメル大尉遂に還らず
○東京放送 日記録最後の勝利に信を置けと小磯首相貴族院で聲明
○延育七日東京放送 帝國海軍は自信たふりと米内海相云ふ

② 戦線への贈もの

九月十五日より十月十五日迄
先方の要求なしに発送可能

前線にある出征兵士へのクリスマスカード及び贈物の取扱ひ期間は九月十五日より十月十五日までの一月間指定されしは既報の如くなるが小包は重量五斤迄長さ十五寸以内容積長さと同圓を合算三十六対迄制限されしある戦地で兵士達の欲しがつてゐる物は、セツテン、ハミカキ、ペースト、ハンカチ、スツツキン、レターヘッド、日本食糧詰類、ホシエビ、センペイ、シヨウユ、ツケモノ、ケヨコレット、コメ、ヨシモノ、(新聞雑誌、フアニー、アンタモ、下着)其の他日用品が最も喜ばれるシカレットは充分であるとかふが何せよシカレット二本でチキン一羽が得られワンパケツトで女が得られると云ふからシカレットは余程便利なものと思はれる。一人で同一人へ週間一包以上の発送は出来ぬ規定となつてゐる。十月十五日が最終発送日である故この一ヶ月を利用して一ケ年中の旧交を温め慰めるのを希望する。

コロラド案内

(五) ヨシワテ生

コロラドは農業州のひとしてよく知られてゐる。作物は多種多様、北

より南に亘りロッキーマウンテン脈が横つてゐるから農業の中心は山嶽の東方肥沃なる大平原に廣い耕作地がある。然し山脈の西側にも又南部地方にもよく開墾され灌漑の便ある沃野が相当ある。主要農産物としては砂糖大根が筆頭で、大根より砂糖製造も他の追従を許さない産額がある。一般農作物としては、小麦、コーン、豆、バレイ草の穀物も多産し、ポテト、苜蓿、ピーナツト、レタス、セロリ、瓜類等総ての野菜物は東部市場へ盛んに出荷されてゐる。果實類は桃、ペヤ、櫻果、イチゴ等品質香味の優良なものは一般に廣く知られ評價が高い。又平原や山嶽地に放牧の牛馬や羊の群は格別な大産業の一である。酪農、養豚、養雞も又重要農産物

として知られて居る。コロラドは花井野菜種子物の有数なる生産地にて胡瓜、瓜類、ギンタロツポ(ロッキーマウンテン豆)、玉葱、スコア、南瓜、西瓜の種子や各種花種子は良質のものを生産するので特に信用がある。此等多くの農産物を生産する耕作面積は二百萬英畝、開墾された廣大なる沃野はロッキーマウンテン脈の盡きざる大水源から灌漑して農耕が営まれてゐる。

Ⅱ 鑛産

コロラドの地下資源は無盡蔵と云はれる位に極めて豊富で金、銀、銅、鉄、鉛、及ジンクなど採鑛精錬されてゐるが、戦時下重工業に欠くべからざる最も貴重な役割を受持つてゐる。珍少金屬の採掘も甚だ盛んで一九四三年迄には三十億弗の各種金屬が米国の社会に顔を

出してゐる。軍需工業の尖端を行くものにはモリブデン、バナデウムなど僅少な生産ではタンクスティングマンガン、ラジウム、ウラン、等米国内唯一の採鑛地として名高いところである。又フェブロ銅鉄の市として制衣銅業が盛んでワイルドウエストには珍らしくも有名なタウレである。石炭の産額は地下資源の第一位にあり一八六四年より採鑛されてゐる。地下埋藏量も無限に国内第一と地質學者は予想してゐる。他にコロラド大理石は品質の優良でよく知られ高級建築には需用が多いと云ふことである。

④ フエバック会談本部発表 支那よりの對日作戦主題に英米の西巨頭カークが会談中。

⑤ 延育七日モーター録音 今を守り攻め秋と小磯首相云ふ

Sept. 16 - Page 3

①

ALLOW EXPRESS SHIPMENTS UP TO 500 POUNDS

A change in regulations governing free government shipment of evacuee commercial property to allow shipment by express rather than freight up to 500 pounds, has been announced by the Washington WRA office on Sept. 2, through project press release.

Need for faster delivery of tools, equipment, or fixtures of an evacuee's trade or business, and the particular nature of some equipment, necessitated this revision.

In the future, 500 pounds of such property may be expressed "if the items are difficult to send safely by freight, or if the pro-
—continued on page 3—

FAST SHIPMENT

—continued from page 1—
ject director or relocation officer certifies that express shipment is necessary."

It was also pointed out that such shipment will be included in the maximum 5000 pounds of commercial property transportation allowed by the government.

Sept. 16 - Page 3

(2)

PIONEER

Page 3

V-MAIL IN JAPANESE LANGUAGE PERMITTED

According to information released by Mrs. C. Brewer, home service correspondent of the American Red Cross

in San Francisco, V-mail letters to fighting men in the armed services overseas may be written in Japanese.

The San Francisco Red Cross headquarters wrote the national headquarters on the subject of writing V-mail letters in Japanese, and the following reply was received:

"We cleared the matter of V-mail letters written in Japanese with the Post Office and were advised that no complications would result if individuals in the United States wished to use this method of communication to servicemen."

Sept. 16 - Page 3

3

36 CALLED FOR ACTIVE DUTY

Thirty-six Amacheans, members of the enlisted reserve corps, are scheduled to report at Fort Logan, Colo., tomorrow morning for active duty. This is the largest group to be called since April 22 when 43 reported to Camp Blanding, Fla.

Those reporting are as follows:

Pvt. Makoto Amano, Pvt. Ben Y. Hiraga, Pvt. Masaki Hironaka, Pvt. Jack T.

Hoshizu, Pvt. James Y. Iwaga, Pvt. Riyoji G. Iwaga, Pvt. George Y. Karatsu, Pvt. John M. Kawata, Pvt. Masuyuki Kimura, Pvt. Kazufumi K. Kojo, Pvt. Frank T. Kozuma, Pvt. Hiroshi Kobuchi.

Pvt. Jiro P. Kurihara, Pvt. Norio Matsukawa, Pvt. David W. Matsushima, Pvt. Takeshi K. Miyamoto, Pvt. Saburo S. Miyano, Pvt. Noboru J. Murakami, Pvt. Roy T. Nagai, Pvt. Kenneth K.

Nagamoto, Pvt. Frank S. Nakatani, Pvt. Hideo Noda, Pvt. Kenneth Ohki, Pvt. Ki-yoshi Ono.

Pvt. Tadashi Ono, Pvt. Mitsuyuki M. Oshima, Pvt. Akira B. Saito, Pvt. Shigeo J. Shiro, Pvt. Chiyoji Takahashi, Pvt. Harry T. Takai, Pvt. Teruchi K. Tanabe, Pvt. Katsumi Uyeda, Pvt. Kazuo Uyehara, Pvt. Joe Yonemura, Pvt. Raymond S. Yonemura, and Pvt. Roy N. Yoshida.

Sept. 16 - Page 3

(4)

Red Cross news.

mails from Japan.

Inquiries for whereabouts of persons.

**LETTERS HERE
FROM JAPAN**

Amache unit of the American Red Cross has in its possession four unclaimed messages from Japan addressed for the following persons:

Kenji Nikaido, 602 E. 5th street, Los Angeles, Calif., from Kenkitsu Nikaido, Hokaido, Japan.

Takao Ama, Barrack 56, Santa Fe Detention Station, Santa Fe, NM., or 18-5A, Denson, Ark., from Takeko Ama, Amagasaki, Japan.

Tsurue Tanaka, 11K-4D, Amache, from Suke Tanaka, Hiroshima Ken, Aki Gun, Kurahashi Shima, Japan.

Masaaki Nakashima, Terminal Island, Calif., from Sentaro Nakashima, Wakayama Ken, Japan.

storekeeper, Thursday.

Sept. 16 - Page 3

(5)

Yam - Yam!! Sweet Watermelons?

Thanks to the Farm section
for the generous donations of watermelons
to the Pioneer staff.

Sept. 16 - Page ③

⑥

Reports scheduled from those who
came back from the investigative trips
to Louisiana.

Sept. 16 - Page 3

no no.

September 16, 1944

MOVIES



TONIGHT

7:15 p.m.--12G Mess hall

8:00 p.m.--11F Mess hall

(They Got Me Covered)

TOMORROW

7:15 p.m.--10H Mess hall

8:00 p.m.--9K Mess hall

MONDAY

7:15 p.m.--7F Mess hall

8:00 p.m.--6G Mess hall

TUESDAY

No Movies

Beginning its three-day run tonight will be "They Got Me Covered"--A Samuel Goldwyn production. A rousing riot of fun, espionage, blunder, romance and hilarious heroics starring that unbeatable team--Bob Hope and Dorothy Lamour.

Sept. 16 - Page ③

⑥

Continued from Page 1. The injunction
suits of Dr. George A. Oshikubo.

Sept. 16 - Page 3.

Articles - 7 and 9.



CHURCH SERVICES SUNDAY

Event	Time	Place
CATHOLIC		
Mass	8:30 a.m.	7F
Catechism for children	1:00 p.m.	7F
Benediction and prayers	7:30 p.m.	7F
Confessions	4:00 p.m. (Today)	7F
PROTESTANT		
Sunday school		
Beginners dept.	8:45 a.m.	8H-9E
Junior and above	8:45 a.m.	8H
Primary dept.	8:45 a.m.	9H
English service	10:15 a.m.	8H
Youth fellowship	6:30 p.m.	6G
BUDDHIST (9)		
Sunday school	8:30 a.m.	7G, 12G
YBA joint service	7:30 p.m.	7G
Joint adult service	7:30 p.m. (Tonight)	7G
SEICHO-NO-IYE		
Service	7:30 p.m.	9H
NICHIREN (7)		
Service	9:00 a.m.	11H

"Life's Important Adjustment" will be Rev. George Yahiro's sermon topic at the Christian English service tomorrow morning, 10:15 o'clock, at Terry Hall.

Sept. 16 - Page 3.

(8)

Special meeting of Women's Federation:

To-night at 7:30 P.m.

at 10 H. Recreation Hall.

Sept. 16 - Page 3.

(10)

Jewel messages ably Dix
Higaz.

エキスプレスで

荷物の取寄せ許可

華府本局情報部九月二日の発表は、撤退者商業用所有品の運送規定が改正され政府支辨に依り五百斤迄のエキスプレス運送が可能になった旨報じてゐる。此改正は立退者の職業、商業用運具及び必要設備品の運送と或る器具の特殊性に依る必要に應ずる為倉らされたものである。仍て今後は五百斤迄の品物は左記の場合エキスプレス運送が許可される。一、普通貨車に依る安全運送の困難な物品ニ轉住所長或は轉任主任官の證明に依る。同時にこの運送は政

Vイル日文OK

海外駐屯兵士へ日本語の通信OKとの情

豫備兵三十六名出發

ローガン大佐の總數は六百六十名の多數に達す

予備兵として待期中の左記三十六名は去十三日、集に答へローガン大佐に立出せるが、アマメケの從軍兵は六百六十名の多數に達す。

- | | |
|--------|-------|
| 木村増行 | 古城教文 |
| 小妻アラケ | 古淵弘 |
| 栗原次郎 | 松川則雄 |
| 宮本隆 | 松島三郎 |
| 宮野三郎 | 村上昇 |
| 長井ローイ | 永本ケネス |
| 中谷フランク | 野田英雄 |
| 大木ケネス | 小島光幸 |
| 小野正 | 大島光幸 |
| 高橋明 | 城繁雄 |
| 高橋明 | 高井ハレ |
| 田辺輝知 | 上田勝美 |
| 米村ジョウ | 米村モト |
| 吉田ロイ | 吉田ロイ |

報が最近の赤十字在桑港局より發表した。同局は此の件に付き郵便局に照會中の所国内の右が海外兵士に日本支の通信をするに何等支障なしとの回答を得た。

海外兵士へのクリスマス贈物送付に付、別項注意外に、包袋の内部の分へ宛名を書く、郵便局より注意があつた。

赤十字ニュース

日本手紙と尋人

当所赤十字宛に留置日本よりの郵便が左記の人々へ。心当りの方は出頭受取られたしと。

二階堂健二、安満高雄、田中ツルヨ、中島正明、野村四郎、土井第一、岡村明(ホルン)

左記の人々の現住所を知り度し。森田富太郎(父は森田郎)、稲葉巖、稲葉富作、坪根千代子、奥原信助

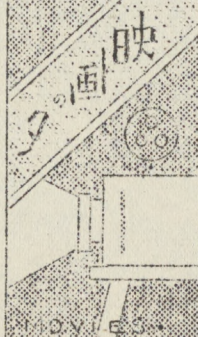
甘い西瓜

うまいく口へ入れたらサアツと過ける。之が吾等の坂本信夫氏の支配する農園から本社へ寄贈になつた西瓜なんです。ソスで再三喰べるが社で仕事中にサクサクと切られて美人のサ

ービスで喰ふのは又格別社員は異口同音に有難い農園の皆さんに感謝すると云つてゐる。坂本さん再三たんとたのみます。

ルイジアナ州視察報告会

来週月曜(十七)午後七時半テリホールに於て先週歸館せしルイジアナ州視察員の農漁花園業に就ての實地調査報告会を催す。由未馳を希望す。



今晩十六日(土)七時半分
十七日(日)七時半分
十八日(月)七時半分
上映島嶼はボツボツ出演の「タイカット」ミーカーバド

◎落窪訴訟(面談)

此の裁判は軍役関係又は難い農園の皆さんに感謝すると云つてゐる。坂本さん再三たんとたのみます。

佛教會

定例説教(十六)夜七時半7Gにて米村開教使日校(十七)夜七時半7Gと12Gに於て...

青年會合同礼拝(廿七)夜七時半より7G、米村開教使

お別れ会挨拶

小園等、デバ市、ボーター治療院の招聘に依り来る十九日当地を出立します。就ては在任中各位より寄せられし御厚意に對し深く感謝の意を表します。殊に病院内の皆様の友情は永く忘れ得ぬ感銘を覚えます。

日蓮宗修養會

毎日曙午前九時
於11H娛樂室
説教「凡人即佛」
石原慈禎

婦人聯盟特別集會

今晚七時半より10Hレクホールに於て特別重要事項の相談がある。フランク一人以上代表者を希望す